

15^{ème} Congrès international de spéléologie

Organized by

Kerrville, Texas, U.S.A.

19 au 26 Juillet 2009



Deuxième Circulaire





El Sótano de las Golondrinas, Camp #86

Bienvenue !

Le Congrès International de Spéléologie (CIS) est le principal événement spéléologique au monde. Organisé sous l'égide de l'Union Internationale de Spéléologie (UIS), il se tient une fois tous les quatre ans dans un endroit choisi par les délégués des pays membres de l'UIS. Cette circulaire décrit le prochain CIS, qui se tiendra à Kerrville au Texas, États-Unis, du 19 au 26 juillet 2009. On estime que 2.000 personnes de près de 60 pays seront présentes pour partager les résultats de leur dernière exploration, de leurs recherches, et de leurs techniques.

La Société Nationale de Spéléologie (NSS) des États-Unis accueillera le CIS en association avec sa convention annuelle pour créer un congrès véritablement spectaculaire. Tous les événements habituels du CIS et de la NSS, ainsi que quelques nouveaux, seront organisés en 2009. Beaucoup de voyages avant et après le CIS sont planifiés dans l'ensemble de l'Amérique du Nord, y compris le premier voyage spéléologique traversant le continent. Des voyages sont offerts à différents prix pour satisfaire beaucoup d'intérêts et différents niveaux de compétence. De nombreuses excursions couvrant la spéléologie, la science et la gestion des grottes de même que des voyages familiaux/culturels sont programmés, ainsi que 15 symposia. Des concours sportifs, artistiques, photographiques et cartographiques seront organisés. Les activités de soirée incluront des banquets, de la musique et des excursions vers des grottes touristiques et les plus grands envols de chauves-souris au monde.

La spéléologie n'est plus réservée qu'aux spéléologues et qu'aux scientifiques qui ont commencé leurs carrières comme spéléologues. Un des buts de ce Congrès est de rassembler les scientifiques des grottes et du karst, des directeurs et des éducateurs des milieux spéléologiques et non spéléologiques. Nous pouvons beaucoup apprendre les uns des autres. Ce Congrès montre déjà une telle collaboration au travers des guides qui encadreront les voyages et des personnes qui dirigeront les symposia ainsi que par les sociétés offrant leur parrainage et dont les généreuses contributions aident à maintenir le coût de l'inscription le plus bas possible. Je vous invite à montrer votre appréciation en soutenant nos donateurs.

Kerrville, au Texas, est une belle communauté, ethniquement diversifiée. Elle offrira un cadre merveilleux pour le CIS et beaucoup de divertissements pour vous et votre famille. Vous hésitez à venir avec vos enfants ? Cette circulaire vous informe au sujet de la Société Spéléologique Junior et de ses nombreuses activités. Leur trouver des occupations ne sera pas un problème à cet CIS ! Il y aura beaucoup d'activités pour chacun.

En lisant cette circulaire, rappelez-vous qu'elle ne peut pas contenir toutes les informations sur le congrès. Veuillez voir notre site Web, www.ics2009.us pour les détails complets. Si vous avez toujours des questions, n'hésitez pas à nous contacter à : 15th CIS, P.O. Box 691965, San Antonio, Texas 78269, États-Unis, 001-413-383-2276 (fax), secretary@ics2009.us, ou johnmoses@excite.com.

L'CIS sera une belle opportunité pour établir et renforcer des amitiés avec des collègues du monde entier. Au nom de l'UIS, du NSS, et du Comité d'organisation de l'CIS, j'espère que vous vous joindrez à nous à Kerrville pour le 15^{ème} Congrès International de Spéléologie du 19 au 26 juillet 2009.

George Veni, Ph.D.
Président, 15^{ième} Congrès International de Spéléologie,
Secrétaire Adjoint, Union Internationale de Spéléologie,



Important!

Vous trouverez ci-après de l'information dont tous devraient prendre connaissance à propos du 15^{ième} CIS avant de poursuivre la lecture de la présente circulaire. Elle vous permettra de mieux comprendre la suite, de savoir à quoi s'attendre du congrès à Kerrville, et ce qu'on attendra de vous.

- Lisez le site Web; son adresse apparaît sur chaque page de cette circulaire. Le site Web contient davantage d'information et de détails qu'on peut en imprimer ici. Nous avons tenté d'inclure tous les éléments essentiels d'information dans cette circulaire, mais il est possible que ce qui vous apparaît essentiel ne se trouve que dans le site Web.
- Les réservations pour toutes les excursions, chambres et activités seront honorées selon leur ordre d'arrivée. Les réservations ne seront pas retenues pour les personnes ne s'étant pas inscrites.
- Le comité d'organisation du Congrès UIS confirmera votre inscription par e-mail. Toutefois, cette confirmation ne concernera ni la participation aux camps, ni celle aux excursions. **Ne vous engagez pas sur vos dates de voyage**, avant que votre participation aux activités pré- et post-congrès vous ait été confirmée par leurs responsables. Il peut arriver que des excursions ou des camps soient annulés en raison d'une trop faible participation ; les personnes initialement inscrites seront alors transférées sur les excursions ou camps qu'ils auront indiqués en seconde et troisième priorités.
- Le cas échéant, votre inscription doit être complétée au moment de soumettre un article.
- L'anglais est la langue officielle du CIS. Aucun service de traduction ne sera fourni. Les participants peuvent présenter oralement leurs articles dans la langue de leur choix, mais les articles écrits doivent être soumis en anglais. Si un article est présenté oralement dans une langue autre que l'anglais et que l'auteur fasse interpréter son article en anglais, les deux présentations devront se faire à l'intérieur du temps alloué à un seul conférencier.
- En conformité avec les lois du Texas, aucune boisson alcoolisée ne sera servie aux moins de 21 ans. Une preuve d'âge peut être exigée.
- En conformité avec les règlements de l'Université Schreiner, aucun animal ou gros véhicule récréatif ne sera permis sur le campus ou le terrain de camping du campus (voir la section Camping pour des alternatives pour les animaux et les véhicules récréatifs).
- Aucun feu de camp privé ne sera permis sur les terrains de l'Université Schreiner. Les réchauds et les lanternes de camping sont permis. Un feu de camp collectif sera mis en place si les conditions de sécurité le permettent.
- Le climat sera chaud au Texas durant le CIS. Prévoyez des vêtements légers, un chapeau, de la crème solaire et beaucoup d'eau. Au CIS, recherchez l'information sur comment se protéger de la chaleur. Tous les édifices du CIS, les logements, dortoirs et véhicules seront climatisés. Si vous êtes sensible à la climatisation, vous pouvez vouloir apporter un chandail léger pour porter à l'intérieur.
- La plupart des grottes américaines sont situées en terrain privé. Leur accès est souvent obtenu après des années passées à établir un lien de confiance et de compréhension avec les propriétaires. Nous nous attendons à ce que quiconque visitera ces grottes durant le CIS se comportera d'une manière sécuritaire pour lui et les autres, démontrera du respect à l'endroit des propriétaires et n'endommagera pas les grottes ou les propriétés. Les guides d'excursions du CIS sont en droit d'expulser de la grotte ou du terrain tout participant dont les agissements mettraient en danger sa propre sécurité ou celle des autres ou qui pourraient endommager la grotte ou la propriété ou détériorer les bonnes relations avec le propriétaire. Aucun remboursement ne sera accordé en pareil cas.
- Vérifiez auprès de votre médecin les vaccins dont vous pourriez avoir besoin avant de voyager à l'étranger. Sachez également que le guano de chauve-souris de certaines grottes du Texas et du Mexique renferment des champignons pouvant causer des infections pulmonaires telles que l'histoplasmosse. Les tiques de ces régions sont porteuses de fièvre récurrente et de la maladie de Lyme. Ces maladies sont rares, mais il n'existe aucune vaccin. Des efforts seront entrepris pour éviter les conditions qui favorisent l'exposition à ces maladies, mais la prévention ne peut être garantie.



Visas

Beaucoup de pays sont membres du *Visa Waiver Program* (Programme de Dérogation de Visas) et leurs citoyens, en possession des documents appropriés, n'ont pas besoin de visa pour entrer aux États-Unis. Pour les participants au CIS qui ont besoin d'un visa, le Comité d'Organisation du Congrès peut fournir des renseignements concernant le Congrès qui pourront vous aider dans la demande de visa. Le Comité d'Organisation du Congrès n'a aucun contrôle du procédé d'application de visa ou de la décision prise par le responsable des visas à l'ambassade ou au consulat approprié. Pour les procédures appropriées relatives à la demande concernant les visas pour les États-Unis, les personnes qui ont l'intention de participer au 15^{ème} Congrès International de Spéléologie devraient consulter le site Web de l'Ambassade US dans leur pays d'origine. La politique de visa US est dynamique et des changements dans les politiques et les procédures entre maintenant et le Congrès CIS en juillet 2009 peuvent avoir lieu. Ainsi, les visiteurs qui ont l'intention de se rendre au Congrès doivent se renseigner au sujet des politiques de visa et des procédures d'application dans leurs pays d'origine. Les procédures d'application de visa peuvent parfois prendre quelques mois, et les participants au CIS doivent donc entamer la procédure bien à temps.

Bien que le 15^{ème} Congrès International de Spéléologie ne peut pas être responsable de l'émission des visas, le Secrétaire du Congrès peut fournir les informations au sujet du Congrès qui dans certains cas peut aider au procédé d'application de visa. Vous pouvez également demander une lettre d'invitation au Congrès pour votre visa en contactant le Secrétariat du Congrès secretary@ics2009.us après le 1er janvier 2009.

Soutien aux demandes de visa

Un soutien financier limité destiné à aider au paiement des visas d'entrée aux États-Unis sera offert aux participants au Congrès issus des pays économiquement émergents (liste disponible sur le site Web de l'CIS). L'aide apportée sera déterminée selon les critères apparaissant ci-après. Les demandeurs de visas doivent acquitter les frais de visa au moment de soumettre leur demande. Lorsque le Département d'État américain rendra une décision écrite à l'endroit d'une demande,

1) ceux qui se verront accorder un visa recevront un crédit correspondant aux frais du visa (habituellement \$131) applicable sur les frais d'inscription au Congrès, tandis que

2) ceux qui se verront refuser un visa recevront un remboursement des frais de visa, moins un léger montant correspondant aux frais bancaires de transfert international. Les participants au Congrès auxquels le visa sera refusé se verront rembourser les frais d'inscription.

Veillez prendre note que les fonds sont limités, et qu'il pourrait s'avérer impossible de soutenir toutes les demandes de visas. Les demandes seront étudiées dans l'ordre de leur réception. Une préséance sera accordée aux candidats qui auront soumis un article pour présentation au Congrès. Une copie de la décision écrite finale du Département d'État, incluant un reçu des frais déboursés, sera exigée pour tout remboursement.

Les commanditaires de ces remboursements comprennent un donneur anonyme, le Hoffman Environmental Research Institute de la Western Kentucky University et le UNESCO/IUGS International Geoscience Program Project IGCP 513: "Global Study of Karst Aquifers and Water Resources".

Veillez adresser par courriel à visasupport@ics2009.us les informations suivantes pour toute demande de soutien à l'obtention d'un visa:

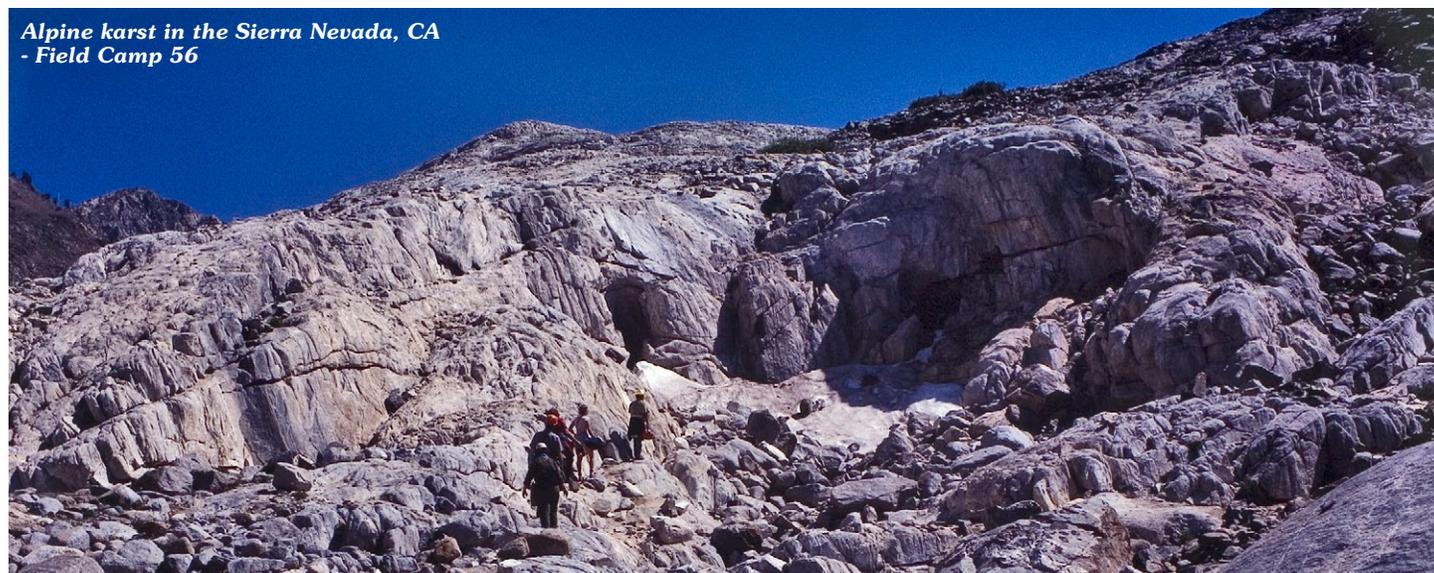
Nom:

Pays de résidence:

Affiliation professionnelle:

Titre et texte du résumé de la présentation (en anglais) soumise à l'CIS:

Brève description de l'expérience reliée au karst:



Kerrville et l'université Schreiner: information générale

Kerrville, au Texas, est une petite ville située dans le centre d'une des plus grandes régions karst du pays. C'est la "Clé de la Région des Collines du Texas", une région magnifique avec des collines verdoyantes et onduleuses et des rivières étincelantes. La rivière Guadalupe coule à travers la ville et est un des meilleurs endroits pour nager, faire du canot ou du kayak. Six parcs de l'état sont à une courte distance en voiture de Kerrville et proposent des sentiers pour la promenade, le vélo, l'escalade et l'observation de la nature. La Région des Collines est aussi le coeur du karst du Texas. Par conséquent vous aurez la possibilité de choisir entre de nombreuses visites de grottes, excursions scientifiques ou touristiques. De nombreux lieux de rendez-vous culturels et historiques sont situés à Kerrville, et de courts trajets vous permettront d'explorer la nature, des parcs thématique et des parcs d'attraction, faire des achats et savourer de fins dîners.

Le 15^{ème} Congrès international de spéléologie aura lieu à l'université Schreiner, une jolie petite université privée munie des installations nécessaires aux réunions, aux présentations et aux événements sportifs, y compris les bureaux et l'accès à Internet. Deux cafétérias sont situées sur le campus et d'autres services alimentaires seront offerts. On trouvera sur la page 27 une carte de la ville avec la localisation de l'université, des hôtels et du terrain de camping du parc Kerrville-Schreiner mentionné plus bas.

Agence de voyage officielle du Congrès International de Spéléologie

Vous pouvez organiser vos déplacements avec l'agence de votre choix. Cependant, nous vous recommandons "Cruise and Travel", l'agence officielle du Congrès. Si vous choisissez d'effectuer vos réservations avec une autre agence, vous devrez effectuer vous-même, avec cette agence, toute modification qui s'avérerait nécessaire. Si vous réservez avec "Cruise and Travel" vous bénéficierez de leur présence à Kerrville et donc de possibilités de modifications plus faciles et plus rapides. Pour plus d'information, vous pouvez contacter:

Michael Fischer
Cruise and Travel
842-A Sidney Baker
Kerrville, Texas 78028 USA
001-830-792-4600
001-830-792-4614 (fax)
crsntvl@hctc.net



Transport depuis et vers l'aéroport

Le CIS offrira un transport gratuit entre l'Aéroport international de San Antonio et l'Université Schreiner les 18 et 19, de même que les 26 et 27 juillet 2009. Y sont inscrits d'office les participants aux camps et excursions du pré-Congrès et du post-Congrès, de même que les personnes qui auront fait leurs réservations par l'intermédiaire des agents de voyage du Congrès, à condition que les dates mentionnées leur correspondent. Tous les autres intéressés doivent se manifester auprès du Airport Transportation Committee du CIS. Des arrangements seront tentés pour les personnes devant voyager à d'autres dates, mais la gratuité n'est pas assurée.

Hôtels

On trouve à Kerrville de nombreux hôtels dans une large gamme de prix, et quelques-uns offrent un rabais aux participants du CIS. La plupart se trouvent à distance de marche des restaurants et boutiques. Une navette assurera le transport entre les hôtels et l'université Schreiner.

Appartements et dortoirs

Des appartements et dortoirs climatisés et bien tenus sont disponibles à l'université Schreiner à trois minutes de marche des salles de conférence. Chaque appartement comporte de une à quatre chambres à coucher (avec un lit simple par chambre), une petite cuisine, une salle de séjour et une ou plusieurs salles de bains. Les chambres en dortoir possèdent chacune deux lits simples et une salle de bain partagée avec une ou plusieurs autres chambres. À moins que vous ne réserviez tous les lits d'un appartement ou d'un dortoir, les autres lits seront loués à d'autres participants du CIS. Les appartements et dortoirs comportent des aires communes avec téléphones, téléviseurs et machines à laver payantes. Les draps, serviettes et papier hygiénique sont inclus, mais vous devez fournir votre savon, shampoing et autres produits d'hygiène personnelle. Tous les appartements et dortoirs sont situés dans des bâtiments à deux étages sans ascenseur. Si votre condition physique exige une chambre au rez-de-chaussée, faites-le-nous savoir et elle vous sera réservée selon la disponibilité.

Terrains de camping

Il fera chaud camper au CIS. Les maxima de température diurne aux dates du congrès avoisinent les 32-35°C, tandis que les minima nocturnes ne descendent qu'autour de 23-25°C, et les risques de pluie sont très faibles. Trois terrains de campings sont disponibles, dont deux sur le site de l'université Schreiner. L'un est situé à proximité de la zone des festivités extérieures, idéal pour ceux qui souhaitent veiller tard et ne sont pas dérangés par le bruit. Le second, situé à l'autre extrémité du campus, tranquille, est idéal pour les familles. Entre les deux terrains, un gymnase offre des douches chaudes et des toilettes. Des douches et des toilettes portatives sont en outre installées sur les terrains de camping. La surface totale de camping disponible sur le campus est de 109,000 m² incluant des espaces additionnels si nécessaire.

Le troisième terrain de camping est au parc Kerrville-Schreiner, situé à moins de trois km de l'Université. Les animaux et les

véhicules récréatifs ne sont pas permis à l'Université, mais sont les bienvenus au parc Kerrville-Schreiner. Les animaux ne sont pas admis dans les chalets et bâtiments, et doivent être tenus en laisse et accompagnés lorsqu'ils sont hors des véhicules récréatifs ou des tentes. Le parc est situé le long de la rivière Guadalupe et offre de la baignade, des chalets (sans cuisine intérieure), les branchements pour les véhicules récréatifs, des pelouses pour les tentes et des salles de rencontre que les groupes peuvent réserver. Les réservations doivent être effectuées auprès du parc par courriel au kerrpark@kerrville.org ou en appelant 001-830-257-5392; un dépôt de garantie via Visa ou MasterCard est exigé. Consultez le www.ics2009.us pour de l'information sur les sites spécifiquement réservés pour le congrès. Ces sites seront retenus jusqu'au 31 mars 2009. Après cette date, ces sites ne seront plus réservés à l'usage exclusif du congrès, mais deviendront disponibles pour tous. Ce parc étant très populaire, il est conseillé de réserver aussi tôt que possible.

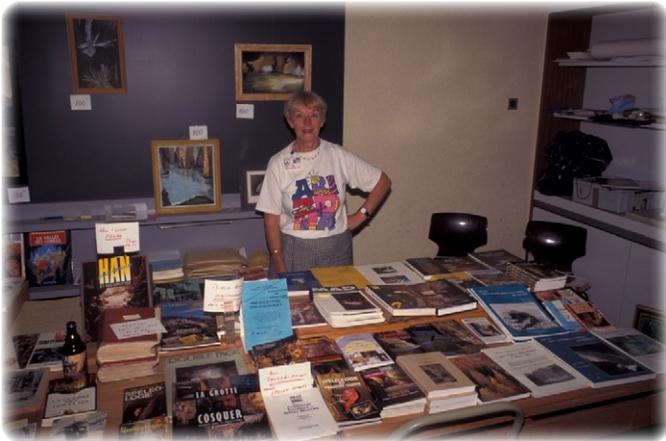
L'Université Schreiner est un petit campus où il est facile de se rendre à pied d'une session ou un événement à l'autre. Cependant, certaines personnes aimeraient peut-être se déplacer à bicyclette pour rendre les voyages plus rapides, pour de plus longs trajets pour leur santé en visitant Kerrville, ou profiter des belles routes scéniques champêtres. Des vélos de location seront disponibles. Les détails seront signalés lors de l'ouverture de l'enregistrement en 2009.

Activités pour les jeunes offertes par la Société spéléologique junior

La Société spéléologique junior (JSS) offrira des activités éducatives, récréatives et sociales aux jeunes de 7 à 17 ans qui participeront au Congrès international de spéléologie, ce qui permettra de réunir des jeunes de partout au monde. La JSS proposera un programme d'au-delà de 50 activités encadrées. Les parents seront responsables d'amener leurs enfants aux locaux de la JSS, de les y reprendre, et de rester en contact avec eux. La participation est volontaire et ouverte à tous les enfants de ce groupe d'âge inscrits au Congrès. Une minorité d'activités proposées comporteront des coûts additionnels.

Guide

Un nouveau livre, *Caves and Karst of the USA* (Les Réseaux souterrains et Karst des Etats-Unis), est en cours de préparation pour le Congrès. Avec environ 400 pages et photographies en couleurs, il décrira toutes les régions karstiques des Etats-Unis et comment elles sont liées à la géologie de l'Amérique du Nord. Discussion de l'histoire d'exploration, biologie, archéologie, et d'autres sujets fera un parti de ce nouveau livre. Même si ce livre n'est pas un guide aux locations exactes des réseaux, il décrira des grottes et réseaux de tout types, surtout ceux dans le rocher soluble et lave. Descriptions des réseaux et karst des états voisins seront donnés pour mieux comprendre comment ils sont mis en corrélation. Le livre est en train d'être écrit et illustré par 100 spécialistes à travers le continent et d'être édité par Dr. Arthur et Margaret Palmer.



Invitation aux commerçants et exposants

Les commerçants offrant des articles spéléo à la vente sont invités à louer un emplacement au Congrès. Il y a 11 salles disponibles, d'une surface approximative de 48 m² chacune. Les salles seront attribuées par ordre d'arrivée des paiements. Les commerçants nécessitant moins d'espace seront installés dans des salles de laboratoires où l'espace sera loué par table ou par établi. La vente par consignation est offerte à ceux qui ne souhaitent pas maintenir du personnel à un stand toute la semaine, mais qui disposent de quelques articles à vendre. Pour ceux qui souhaitent s'installer à l'extérieur, il y a amplement d'espace gazonné avec l'électricité. Les commerçants doivent obtenir un numéro de taxe de vente du Texas et percevoir ces taxes.

Le 15^{ème} CIS accueille les exposants. Vous serez installés dans une zone très fréquentée, près des sessions, de l'enregistrement et du casse-croûte. Deux options vous sont offertes: des kiosques ou des tables. Les kiosques d'exposition mesurent 3 m sur 2 m et comprennent deux chaises et une table de 2,4 m sur 0,6 m. Les tables d'exposition font 2 m sur 0,6 m, sans chaise, et sont conçues pour des exhibits autonomes (sans personnel). Derrière chaque kiosque ou table se trouve un tableau d'affichage de 2 m de haut où affiches, photos ou information peuvent être agrafés ou fixés par du Velcro.

Pour réserver un espace de vente ou d'exposition ou pour en connaître le prix, contacter vendors@ics2009.us. Un nombre limité de tables d'exposition sera offert gratuitement à des organismes spéléos sans but lucratif. Dans la limite de la disponibilité, un kiosque d'exposition sera offert à chaque organisme membre de l'UIS présentant sa candidature pour accueillir le CIS de 2013. Si les kiosques ne sont plus disponibles, une table gratuite sera offerte.

Programme Générale du Congrès

Temps	18 Juillet Samedi	19 Juillet Dimanche	20 Juillet Lundi	21 Juillet Mardi	22 Juillet Mercredi	23 Juillet Jeudi	24 Juillet Vendredi	25 Juillet Samedi	26 Juillet Dimanche	27 Juillet Lundi
Matin	Inscription (toute la journée) Retour de pré-ICS voyages (toute la journée)	UIS Assemblée générale	Sessions, symposia, et réunions Réunion de NSS Board of Governors	Sessions, symposia, et réunions NSS Congress of Grottos	Sorties du Mercredi	Sessions, symposia, et réunions	Sessions, symposia, et réunions Réunion de NSS Board of Governors	Sessions, symposia, et réunions	Sessions, symposia, et réunions	Départ pour post- ICS voyages (toute la journée)
Après-midi		UIS Assemblée générale	Sessions, symposia, et réunions	Sessions, symposia, et réunions	Sorties du Mercredi	Sessions, symposia, et réunions	Sessions, symposia, et réunions	Sessions, symposia, et réunions	UIS Assemblée générale ICS Cérémonie fermante	
Soir		ICS Cérémonie d'ouverture Réception SpéleoArt	Howdy Party	Open Microphone Night Vol des chauves- souris et tours de Cave Without A Name, Caverns of Sonora, et Natural Bridge Caverns	Encan Terminal Syphons	Photo Salon Vol des chauves- souris et tours de Cave Without A Name, Caverns of Sonora, et Natural Bridge Caverns	NSS Awards Banquet Vol des chauves- souris et tours de Caverns of Sonora	ICS Banquet	Tour de Caverns of Sonora	

Appel à communications pour les sessions techniques et les symposia

Sujets des présentations

Toutes les présentations proposées doivent être liées à la spéléologie, mais peuvent inclure l'aspect scientifique, technique, culturel ou éducatif. Des sessions sont programmées dans les domaines de la géologie, la biologie, l'archéologie, la paléontologie, l'exploration, les techniques d'exploration, les sciences sociales et médicales.

Format

Les résumés et les articles doivent être dactylographiés en interligne simple, en Times New Roman 10pt et justifiés sur les deux marges, chaque marge latérale ayant une largeur de 2cm (format A4) ou 0.8 pouce (17.6 x 25cm, le format standard pour la correspondance aux États-Unis). Les dossiers doivent être lisibles en Microsoft Word. Le résumé et l'article doivent être en anglais. Un second résumé dans une des autres langues officielles de l'U.I.S. (français, allemand, italien, russe, et espagnol) peut également être soumis avec l'article complet. Aucun retrait ne peut être utilisé pour les paragraphes, et un interligne doit séparer les paragraphes. Les renseignements suivants doivent précéder le résumé:

TITRE DE L'EXPOSÉ
NOM DU OU DES AUTEUR(S)
Affiliation(s) et adresse(s)

Le texte du résumé est limité à 30 lignes et ne peut **pas** inclure des notes de bas de page, des tableaux, des schémas, des cartes, des références bibliographiques, ou des remerciements.

Les communications doivent se limiter à six (6) pages ou moins, non numérotées avec des marges de 3cm (A4) ou 2.5cm (format standard aux États-Unis) en haut et en bas chaque feuille. L'ordre suivant doit être observé : résumé, texte, remerciements, et références bibliographiques. Les cartes, les dessins, les tableaux, les schémas et les photos d'illustration doivent être inclus dans le corps de la communication.

Un total de 20 minutes sera attribué à chaque communication orale, y compris les questions et réponses. Les affiches ne peut pas dépasser 2 m (largeur) x 1 m (hauteur). Chaque affiche doit contenir un titre concis, le nom, l'affiliation institutionnelle et l'adresse des auteurs. Il doit inclure des informations sur les matières et les méthodes employées, les résultats obtenus (même s'ils ne sont pas définitifs) et les conclusions obtenues. Une affiche peut contenir des photos, schémas, des tableaux et des cartes. Les auteurs doivent être présents pour discuter de leur travail avec les autres participants.

Processus de Soumission et d'Acceptation

Les présentateurs potentiels doivent soumettre un résumé pour chaque présentation proposée à abstracts@ics2009.us ou à ics@drkarst.net pour le 1^{er} décembre 2008. À la fin de chacun résumé, les présentateurs doivent indiquer s'ils préfèrent le faire oralement ou avec des posters. Les soumissions pour les symposia doivent également identifier le nom du symposium visé. La soumission doit également identifier l'auteur correspondant. L'enregistrement au congrès par au moins un auteur doit accompagner ou précéder la soumission du résumé. Le Comité Scientifique se réserve le droit de juger les communications reçues, ou les fait juger par d'autres ; il peut les accepter telles quelles, les refuser, ou suggérer des modifications aux auteurs.

En soumettant un article achevé (ou un compte-rendu in extenso), le présentateur doit indiquer l'équipement nécessaire pour la présentation ; le personnel du congrès essayera de répondre à sa demande.

Dates limites

Soumission du résumé: **1^{er} décembre 2008**

Avis d'acceptation: **1^{er} janvier 2009**

Si le résumé est accepté pour la présentation, les dates limites suivantes sont appliquées :

Soumission du texte dans son intégralité et enregistrement au congrès¹ : **1^{er} février 2009**

Révisions et soumission au contrôle des droits d'auteur : **7 avril 2009**

Les résumés, les textes et les textes révisés soumis après la date limite et/ou pas dans le format requis ne seront pas acceptés.

¹ Les exposés et les résumés ne seront acceptés et publiés que si l'auteur (ou au moins l'un des auteurs d'un travail réalisé en commun) a payé des frais d'enregistrement en entier.

Symposia

Le 15^{me} ICM offrira quinze Symposia, détaillés en-dessous. Toutes comprendront des présentations invitées, et d'autres propositions sont bienvenues. Si vous vous intéressez à participer à un des symposia, regardez « Soumission des communications et affiches » dans ce document pour les deadlines et des renseignements pour soumettre un résumé ou papier. Il est aussi suggéré que vous vous renseigniez de la contenu du symposium, décrite sur le site Web, pour vous assurer que votre présentation convient bien à la conférence. Le Scientific Review Committee alertera ceux avec un résumé accepté.

L'archéologie et paléontologie des grottes

Instruire les Habitants Comment Vivre dans un Milieu Karstique

L'Évolution et l'Écologie des Salamandres des Milieux Karstiques

Les Frontières de l'Etude de la Minéralogie des Grottes

La Géomicrobiologie des Grottes et Milieux Karstiques

Le Karst des Iles

Les Progressions Récentes dans le Géophysique des Karsts

Les Grottes de Lave

La Protection et la Gestion de la Faune Souterraine Rare et Menacée

La Speleogenèse dans l'Évolution Géologique Régionale et son Rôle dans l'Hydrogéologie et Géomorphologie Karstique

L'Inventaire des Ressources des Grottes et des Karsts

L'Exhumation des Secrets du Passé par les Études des Speleothems

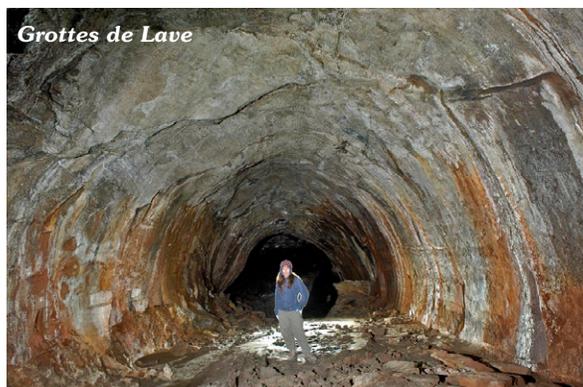
2009 Symposium International de la Gestion des Grottes et des Milieux Karstiques: Les Horizons Mondiales dans le Management des Grottes et des Karsts

qui comprend les deux symposia suivantes :

Les Budgets, la Protection des Ressources, et les Intérêts Humains en Competition : Le Challenge du Gérant Gouvernemental des Grottes

L'Établissement des Zones Protégés des Grottes et des Milieux Karstiques

En plus des symposia, les thèmes des sessions seront organisés autour les articles soumis à l'CIS. Des catégories générales comprendront les sciences, la gestion, l'enseignement, l'exploration, le matériel, et les techniques. Les thèmes spécifiques des sessions seront déterminés à partir des articles soumis.



Les Salons internationaux des arts et de la musique spéléos

Les Salons internationaux des arts et de la musique spéléos font la promotion des arts (photographie, topographie, beaux-arts, couvertures de magazine, etc.) et de la musique reliés à la spéléo et récompensent les artistes qui y excellent. Ils sont ouverts à tous. Tous les salons sont à vocation compétitive, mais certains acceptent aussi les œuvres hors-concours. Les œuvres soumises à chacun des salons seront exposées du 19 au 26 juillet 2009 au Congrès International de Spéléologie, bien qu'à certains salons, seules les meilleures œuvres seront exposées. L'œuvre s'étant méritée la plus haute récompense dans un salon sera présentée, accompagnée d'un portrait du lauréat, le jeudi au cours de la Soirée des salons. Visitez le www.ics2009.us pour connaître les règlements des salons et les critères de sélection.

Salon des Ballades et Chansons

Présidents : Barbara am Ende, les États-Unis, et Quentin Cooper, l'Irlande

Ceci sera la première compétition internationale pour les chansons et la musique se rapportant aux grottes. Un groupe riche et divers de musique existe dans le monde. Il mérite d'être présenté et apprécié. Des contributions peuvent être faites dans trois catégories : traditionnelle (de nouvelles paroles pour une chanson existante), originale (paroles et musique complètement originales), et avant-garde (non standard). Toutes les entrées doivent être reçues pour le 1^{er} juin 2009 au plus tard. Les participations devraient être soumises sous forme électronique, soit par courriel, par téléchargement ftp, ou sur un CD envoyé par la poste. Si ceci n'est pas possible, une participation sur cassette sera acceptée. Joignez-y un autoportrait, de préférence en format numérique, mais des diapositives ou une version imprimée conviennent aussi. Il n'y a aucun frais d'inscription ; toutes les contributions sont considérées comme étant des donations à l'UIS. Envoyez vos contributions et les questions au sujet du salon à :

Barbara am Ende
43465 Laidlow Street
South Riding, Virginia 20152 USA
téléphone: 001-703-909-6550

Salon de la cartographie

Les cartographes de tous pays sont invités à soumettre leurs travaux au Salon de la cartographie. La participation est gratuite. Sauf requête expresse des cartographes, les topographies soumises seront considérées la propriété de l'UIS ou de la NSS et ne seront pas retournées. Les topographies ne seront pas reproduites sans permission. Les topographies peuvent être présentées à la compétition, ou pour affichage seulement. Les topographies primées antérieurement lors de concours autres que celui des Congrès Internationaux de Spéléologie peuvent être soumises à ce salon. Les catégories, dont la liste n'est pas encore complétée, couvriront les topographies numériques ou dessinées à la main représentant des grottes ou des phénomènes karstiques. Au plus cinq topographies peuvent être soumises par un cartographe. Les œuvres seront jugées durant le CIS par un jury international composé de spéléo-topographes expérimentés, et toutes les topographies seront affichées. Cette compétition fusionne l'expertise technique et le rendu artistique. Soumettre les œuvres à :

15th International Congress of Speleology
Cartographic Salon
P.O. Box 691965
San Antonio, TX 78269-1965 USA

Salon des Premières de couverture

Le but du Salon des Premières de couverture est de mettre en valeur et d'encourager l'excellence dans la conception et l'illustration des pages couvertures des publications spéléologiques. Toutes les œuvres doivent être postées à l'adresse ci-bas et reçues au plus tard le 25 avril 2009. Le coût d'inscription est de \$6.00 par organisation, sans égard au nombre de couvertures soumises. Les participants américains peuvent envoyer un chèque à l'ordre du "15th CIS." Les participants extérieurs pourront payer sur place ou contacter Brian Killingbeck pour connaître les autres modalités de paiement. Les couvertures seront jugées dans l'une de ces trois catégories s: (1) Traitées par ordinateur (2) Non-photographiques (3) Photographiques. Prière d'indiquer la catégorie au dos de chaque couverture. Seules les couvertures de bulletins ou autres publications d'organisations affiliées à l'UIS et distribuées en 2007 ou 2008 sont éligibles. Les œuvres devraient être postées non pliées et sans montage particulier dans une grande enveloppe, préférablement doublées d'un carton de soutien. Les œuvres soumises sont considérées données à l'UIS et ne seront pas retournées. Soumettre les œuvres ou les questions à :

Brian Killingbeck
PO Box 11290
Chattanooga, TN 37401 USA

Salon des présentations multimédia: Exposition de présentations multi-images par ordinateur

Ce salon est destiné aux présentations multi-images, par ordinateur, de moins de quinze minutes incluant la musique, les narrations, les animations ou la vidéo. La vidéo ne doit pas occuper plus du tiers de la durée de l'œuvre. Le Salon dispose de projecteurs numériques et d'ordinateurs tournant sous Windows avec PowerPoint, Slide Show to Go et Windows Media Player. Si un autre logiciel est requis pour jouer le programme, celui-ci devrait être assemblé sous forme d'un fichier exécutable (*.exe) ou comporter son propre joueur. Les présentations peuvent être soumises sur CD ou DVD. Toutes les entrées doivent être reçues pour le 1^{er} juin 2009 au plus tard. Pour toute question ou pour soumettre une œuvre, contacter :

Dave Bunnell, P.O. Box 879, Angels Camp, CA 95222 USA

Salon de la photo spéléo

Le Salon de la photo spéléo est une célébration de l'éphémère beauté des images projetées de grottes et de spéléo. Les images et diapos sont projetées une seule fois au son d'une musique instrumentale composée pour l'occasion, durant la soirée de remise des prix des Salons le jeudi soir. Le sujet des images doit être lié aux grottes. Il y a quatre catégories : Série-récit, Scènes de la nature, Création et Humour. Faites parvenir vos images ou vos questions à

Cady Soukup
P.O. Box 600
Flint Hill, VA 22627-0600 USA

Salon de la photo imprimée: Exposition d'épreuves photographiques

Présidents: Ann Bosted, USA et Daniel Chailloux, France.

Les spéléo-photographes de partout sont invités à soumettre leurs épreuves photographiques au concours du Print Salon ou pour exposition seulement. Les épreuves soumises seront exposées durant les huit jours du congrès. Une courte biographie et un portrait de chaque photographe accompagneront les oeuvres. Il s'agit d'une merveilleuse occasion de voir votre travail exposé, apprécié et récompensé devant un auditoire spéléo international. Les oeuvres seront jugées avant le congrès, et les prix seront décernés aux gagnants dans chaque catégorie (épreuves en couleurs et en noir et blanc). Pour toute question ou pour soumettre une oeuvre, contacter:

Ann Bosted
630 Valley Forge Drive
Newport News VA 23602 USA
téléphone: 001-757-249-2819

SpeleMedia

SpeleMedia est un concours qui s'adresse aux producteurs de films et de vidéos portant sur les grottes, les spéléos, la spéléo, la préservation et la restauration de grottes. Les trois oeuvres gagnantes seront couronnées de prix substantiels (dont la nature reste à déterminer). Si le temps le permet, toutes les oeuvres participantes seront présentées pendant le CIS. Pour plus de détails ou pour soumettre vos oeuvres, contacter

Alex Sproul, *SpeleMedia* Chair
5715 Lee-Jackson Highway
Greenville, VA 24440-1852 USA
téléphone: 001-540-377-6364

SpéléoArt

SpéléoArt est le lieu de rendez-vous du Congrès International où les oeuvres d'art inspirées par la spéléologie seront exposées. L'oeuvre peut être réalisée par n'importe quel technique, de la peinture et de l'esquisse à la photographie numériquement modifiée, l'infographie, la poterie et la sculpture, les textiles ou encore les médias mélangés. Le sujet doit impliquer le karst et les grottes et se référer à la spéléologie. Tout travail artistique doit être original. La date limite de réception est le 1^{er} juillet 2009.

Carolina Shrewsbury
221 Leitha Way
Lakeland FL 33809 USA
téléphone: 001-727-424-2903.

Salon des Articles Promotionnels

Le Salon des Articles promotionnels est une exposition compétitive d'articles promotionnels (affiches, logos, écussons, autocollants, épinglettes, etc.) reliés aux grottes ou à la spéléo. Tous les articles doivent être représentatifs d'un organisme (ex. : club spéléo, section ou société de conservation) ou d'un événement (ex. : activité de club, rassemblement, conférence ou congrès) relié à la spéléo ou au karst.

Pour toute information ou pour soumettre un article, contacter:
Kim Fleischmann
115 Stoneleigh Road
Bel Air, MD 21014 USA
téléphone: 001-410-838-4308

Salon du T-shirt

Le Salon du T-shirt est une exposition compétitive de t-shirts comportant un dessin relié aux grottes ou à la spéléo. Tous les dessins doivent être représentatifs d'un organisme (ex. : club spéléo, section ou société de conservation) ou d'un événement (ex. : activité de club, rassemblement, conférence ou congrès) relié à la spéléo ou au karst. Un t-shirt orné de dessins devant et derrière peut être soumis comme un ensemble ou comme deux oeuvres distinctes.

Pour toute information ou pour soumettre un dessin, contacter:
Kim Fleischmann
115 Stoneleigh Road
Bel Air, MD 21014 USA
téléphone: 001-410-838-4308



Cours et Ateliers

Ateliers et Événements SpéléoArt

De surcroît à l'exhibition et au concours SpéléoArt, pendant la semaine du Congrès trois sessions spéciales conçues pour les spéléoartistes seront offertes.

Pour les trois événements suivants, l'inscription est obligatoire et un frais d'inscription peu élevé sera demandé. L'inscription se fera lors de la réception SpéléoArt, qui aura lieu au début de la semaine du Congrès ; la date, l'heure, et le lieu de cette réception se trouveront dans le Programme du Congrès. Les dates et les heures des événements SpéléoArt seront lors de la réception et dans le Programme. Pour plus de renseignements, il est conseillé de contacter Carolina Shrewsbury, speleoart@ics2009.us.

Œuvre d'art collaboratif (peinture murale) :

Une collaboration collective de plusieurs œuvres pour créer un seul œuvre qui représentera un symbole de notre mission unie, pour la promotion de la compréhension de science à partir des beaux arts.

Cours SpéléoArt :

Une session se tiendra au Congrès dans une salle de cours avant la sortie SpéléoArt. Cela comprendra une introduction au matériel requis pour les disciplines différentes, et des conseils pour faire une trousse de base conçue pour la spéléologie. Il y aura des objets et des photos qui démontrent les moyens différents pour construire une composition pour un œuvre spéléo-art en préparation pour une sortie en grotte.

Sortie SpéléoArt :

Une excursion de spéléologie pour développer en plein air des compétences en dessin. Il y aura des leçons traitant le matériel et la technique pour aider l'artiste à travailler dans les environnements sombres. On visitera Cave Without A Name (La Grotte Sans Nom), une très belle grotte touristique à proximité. Tous les dessins seront faits depuis le sentier du tour. Du matériel pour la spéléologie ne sera pas nécessaire, pourtant des lampes de poches supplémentaires seront souhaitables pour mieux voir certaines caractéristiques de la grotte. Les chaises pliantes sont permises dans la grotte.

Spéléologie pour spéléologues

Ce cours d'une journée sera offert le vendredi 24 juillet 2009. Venez apprendre les différences entre direction et pendage, vadose et phréatique, oiseaux et chauves-souris. Ramenez avec vous l'explication de la présence de deux passages parallèles dans la grande salle de Sinnett's Cave, la signification de la corrosion par mélange des eaux de Bögli, les différences entre les styles de vie de *Riparia riparia* et *Pipistrellus subflavus*. Des experts en spéléologie scientifique feront des exposés sur la géologie, la météorologie, la chimie, l'hydrologie, la biologie et la paléontologie. Le cours durera la journée entière. Le repas du midi et une documentation imprimée extensive sont compris dans le coût. Ce cours est contingenté : seuls les 35 premiers inscrits y auront accès.

Activités Associatives ou Sociales

Réunions des Organisations

Les réunions administratives de l'UIS, de la NSS, et des associations affiliées auront lieu pendant l'CIS. Celles-ci incluent des réunions de l'Assemblée générale, du Bureau, des Départements, des Commissions, et des Groupes de Travail de l'UIS. Les réunions de la NSS incluront le Conseil des gouverneurs, le Congrès des clubs et des sections. À part l'Assemblée générale, le bureau, le conseil supérieur, et le congrès des grottes, un représentant de chacune des autres réunions doit entrer en contact avec l'CIS pour le 1er avril 2009 et demander un espace pour la réunion. La demande doit comprendre le nombre estimé de participants, une description de l'équipement requis, et une liste d'autres réunions ou activités qui ne devraient pas être programmées en même temps.

Banquets

Trois banquets exceptionnels seront offerts durant le Congrès. Les repas seront préparés par les meilleurs traiteurs de la région.

Soirée de bienvenue (Howdy Party)

La National Speleological Society se propose de partager son traditionnel «Howdy Party» avec les spéléologues du monde entier. Ce banquet informel accompagné de musique et de danse aura lieu le lundi soir à l'extérieur. C'est l'occasion de dire «Howdy» (Bonjour!) et de se faire des amis. Le Howdy Party est inclus dans le coût de l'inscription. Le Congrès ayant lieu au Texas, le Howdy Party offrira un excellent repas de barbecue façon texane, de la musique par l'artiste local David Ybarra and the LA Blues Band, et quelques surprises.

Banquet des récompenses du NSS

La National Speleological Society tiendra son congrès annuel en jumelage avec le Congrès. Le vendredi soir, la NSS offrira son banquet hommage (Awards Banquet) pour souligner et récompenser les réalisations de ses membres. La participation à ce banquet sera en sus de l'inscription régulière. Tous, incluant les non membres NSS, sont les bienvenus.

Banquet du CIS

Pour bien terminer le Congrès, le banquet du 15^e Congrès International de Spéléologie aura lieu le samedi soir. Le coût de ce banquet est inclus dans le coût de l'inscription.

Soirée micro ouvert

Mardi, nous vous proposons une soirée relaxante en musique et chansons. Cet événement décontracté débutera avec des spéléologues célèbres chantant leurs mélodies ; puis le micro sera mis à la disposition de tous ceux désirant chanter des airs en rapport ou non avec la spéléologie ou tout simplement jouer de la musique sans voix. Dans la mesure où il s'agit d'un événement international, le public accueillera tout particulièrement des chansons et de la musique folks des pays représentés au Congrès. N'oubliez pas vos instruments de musique ainsi que votre voix, et soyez prêt à jouer !

Encan au profit de l'UIS et de la NSS

Chaque année, des membres de la National Speleological Society (NSS) américaine donnent des articles intéressants, inhabituels ou rares à l'encan du congrès annuel. Les fonds recueillis servent au soutien de projets et d'activités de la NSS. Cette tradition est adoptée par le 15^e CIS. Nous invitons donc les spéléos de partout à donner des articles reliés à la spéléo pour l'encan qui aura lieu le soir du mercredi 22 juillet 2009. Pour donner un article, apportez-le à la librairie de la NSS (son emplacement sera indiqué dans le programme du CIS) et indiquez sa nature, sa valeur estimée, votre nom, et à qui, de l'UIS ou de la NSS, vous souhaitez qu'aille le produit de la vente. Quels types d'articles sont mis à l'encan? Des livres, des photographies, des œuvres d'art, de la musique, des bulletins ou magazines, de la joaillerie, des objets historiques, des inscriptions à de futures conférences ou excursions... en fait, n'importe quoi qui soit relié à la spéléo. Faites preuve d'imagination! N'oubliez pas que tel objet qui ne vous apparaît pas spécial peut être considéré rare et précieux par quelqu'un d'un autre pays. Cet encan est toujours une activité à la fois amusante et excitante, et il procurera un soutien financier bienvenu à l'organisation spéléologique de votre choix.

The Terminal Syphons

The Terminal Syphons est un groupe musical formé de spéléos qui s'est produit pour la première fois en 1985 au congrès annuel de la U.S. National Speleological Society. Depuis lors, le groupe a joué pour les spéléos un mélange de rock and roll, blues, et R&B à presque tous les congrès annuels. La soirée du mercredi est traditionnellement une «soirée morte» à ces congrès, sans party ni activité, ce qui poussa le Dr Albert Ogden à mettre sur pied ce groupe pour offrir un divertissement gratuit aux participants ces soirs-là. Le cœur du groupe formé dans les premières années a été rejoint par nombre d'autres musiciens, selon qui était disponible pour jouer. Joignez-vous aux Syphons le 22 juillet 2009 pour une divertissante soirée de danse et de chanson.

SpéléOlympique

La SpéléOlympique consistera en au moins cinq épreuves individuelles et une épreuve d'équipe composée de spéléos d'au moins deux pays différents. Remontée sur corde, course de passage de fractionnés, course d'obstacles, remontée d'échelle et topographie composeront les épreuves. La compétition sera ouverte aux hommes et femmes de tout âge.

Voyages d'un jour

Des nombreux voyages seront offerts tout au long de la semaine à plusieurs grottes et attractions touristiques. L'enregistrement pour ces voyages aura lieu pendant le congrès quand les horaires, les endroits, l'équipement nécessaire, les coûts, et d'autres détails seront disponibles. Les prix seront bas, couvrant le coût du transport et tous les frais d'entrée. Les excursions spéléologiques incluront des grottes faciles et difficiles, secs et humides, horizontaux et verticaux – il y aura quelque chose pour chacun. Apportez tout l'équipement dont vous aurez besoin pour vos préférences spéléologiques. La plupart des excursions d'un jour quitteront le congrès le matin et y retourneront pour le dîner.

Visites spéléologiques

Durant le Congrès International de spéléologie, vous aurez la possibilité d'ALLER SOUS TERRE tous les jours !!! Il y aura des cavités verticales, d'autres horizontales, humides, sèches, joliment concrétionnées ou encore à parois nues, ainsi vous pourrez choisir celles qui vous conviennent. Parmi les grottes « qui font le poids », il y aura Honey Creek Cave, avec ses 32 km de rivières souterraines, Deep Cave, un labyrinthe en trois dimensions, et Punkin Cave, un puits débouchant dans une salle de 60 m de diamètre avec de nombreuses galeries encore inexplorées. Beaucoup d'autres cavités tout aussi attirantes seront également au programme.

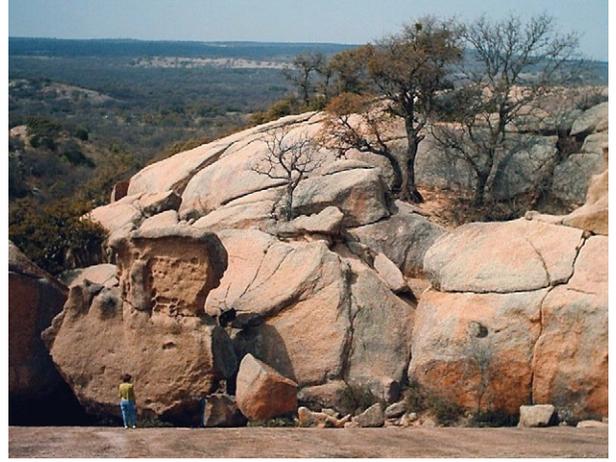


Sorties culturelles et familiales

Des activités culturelles et familiales très variées seront offertes aux intéressés à découvrir la région de Texas Hill. Il y en a pour tous les goûts : des sorties dans les boutiques aux parties de plaisir en famille, en passant par de plus aventureuses sorties de plein air. Au moins deux activités différentes seront offertes chaque jour du Congrès, habituellement une sortie d'une demi-journée et une d'une journée complète. Voici quelques exemples.

Fredericksburg et le parc d'état « Enchanted Rock »

Cette excursion d'une journée vous emmène à la petite ville historique de Fredericksburg, au coeur du Texas Hill, puis à un fascinant phénomène géologique, la roche Enchantée, un gigantesque dôme de granite rose et l'un des plus grands batholites américains. À Fredericksburg, vous pouvez visiter de nombreuses petites boutiques, plusieurs uniques en leur genre, le long de la rue principale historique. L'autobus s'arrête ici le midi pour le repas et les intéressés aux boutiques peuvent y demeurer tout l'après-midi. Ceux qui préfèrent aller au parc « Enchanted Rock » reprendront l'autobus qui les y mènera. Plusieurs heures d'agréable randonnée les y attendent, de même qu'une rare caverne de granite, accessible à tous. Au retour, l'autobus s'arrête à nouveau à Fredericksburg avant de retourner à Kerrville.



La tournée des établissements vinicoles de Hill Country

La région du Texas Hill recèle de nombreux établissements vinicoles et est l'une des principales destinations du vin aux États-Unis. Vous visiterez donc plusieurs de ces établissements et pourrez goûter leurs vins tout en profitant des bucoliques paysages. Un pique-nique est fourni.

Kayak sur la rivière Guadalupe

Excursion guidée d'une journée en kayak sur la pittoresque rivière Guadalupe. Le lieu du départ est à proximité de Kerrville. La durée sera de plusieurs heures. Le repas du midi sera fourni.

Visite de l'entreprise d'aviation Mooney

La Mooney Airplane Company fabrique de célèbres avions monomoteurs de haute performance. Il s'agit d'une courte visite de leurs installations manufacturières à Kerrville.

La « San Antonio Riverwalk » et le parc historique des Missions

Pour ceux qui s'intéressent plus à l'histoire qu'aux boutiques, ce circuit en autobus les mènera au « San Antonio Riverwalk » et au fort Alamo, pour se poursuivre au parc historique national des Missions de San Antonio, où on trouve plusieurs missions historiques espagnoles, de vieilles églises et forteresses datant des années 1700. La « Riverwalk » est la promenade au bord de la rivière au coeur du centre-ville de San Antonio, avec son foisonnement de boutiques et de restaurants. Cette sortie d'un jour complet commence dans le centre-ville de San Antonio.

La « San Antonio Riverwalk » et la croisière sur la rivière

Une visite de la ville de San Antonio est incomplète si on manque la spectaculaire « Riverwalk » (littéralement: « marche au bord de la rivière ») et l'historique fort Alamo, les plus populaires attractions du Texas. La « Riverwalk » est une promenade qui méandre à travers le centre-ville de San Antonio le long des berges de la pittoresque rivière San Antonio, et on y découvre de nombreux restaurants et boutiques. Le fort Alamo est le lieu historique d'une mission espagnole remontant au 18^e siècle et le site d'une bataille-clé dans l'histoire du Texas. Cette sortie d'un jour complet consistera en une visite des deux sites, une virée dans les boutiques de Rivercenter Mall, et une croisière en bateau nolisé sur la rivière San Antonio.

SeaWorld

Le parc d'amusement SeaWorld a l'océan pour thème et présente des mammifères marins en spectacle ou au repos de même que de nombreux manèges. Les épaulards, les otaries et les dauphins sont les vedettes des spectacles, et on peut observer d'autres formes de vie marine en aquarium. Parmi les manèges, on trouve des montagnes russes, des glissades d'eau et un parc aquatique complet. C'est une journée complète au parc SeaWorld qui vous sera proposée, avec un pique-nique de fajitas, des prix de présence, une visite à Shamu l'épaulard et plus encore. Une superbe sortie pour les enfants et toute la famille.

Equitation au « YO Ranch »

Devenez un cowboy d'un jour et venez faire de l'équitation dans un authentique « dude ranch » texan au coeur de la rustique région du Texas Hill. Cette sortie d'une demi-journée comprend deux heures d'équitation et un repas du midi dans une typique voiture couverte de pionniers.

Excursion au « YO Ranch »

Devenez un véritable Texan d'un jour et visitez un authentique « dude ranch » texan! On élève beaucoup d'animaux exotiques sur cette ferme située au coeur de la rustique région du Texas Hill. Cette sortie d'une demi-journée comprend une visite du ranch et un repas du midi dans une typique voiture couverte de pionniers.

Sorties du soir

Presque tous les soirs, des sorties spéciales seront offertes pour des visites de grottes touristiques ou l'observation de l'envol des plus grandes colonies de chauves-souris du monde (s.v.p., pas d'éclairs de flashes ou de lampes cinéma). L'inscription à ces sorties se fera au cours du Congrès, dès que les informations pertinentes seront connues. Nul équipement de spéléo ne sera nécessaire. Les prix seront modiques, pour couvrir les coûts des déplacements, des repas et les éventuels frais d'entrée. La plupart du temps, on quittera le Congrès en fin d'après-midi, on prendra le repas du soir à proximité de la grotte, et on reviendra la nuit tombée. Voici la description de certaines des grottes qui seront visitées

Le plus grand vol de chauve-souris du monde

Pendant trois nuits au CIS, il y aura l'opportunité de monter dans un bus climatisé et voyager à une des plus célèbres grottes de chauve-souris de Texas centrale pour regarder leur vol. Chaque nuit offrira une destination différente: Bracken Bat Cave (la plus grande colonie des chauve-souris du monde avec un peu près 20 million), Frio Bat Cave (10 million), and James River Bat Cave (four million). Bien que les grottes soient relativement près de Kerrville, les excursions partiront tôt dans le soir pour assurer un arrivé à la grotte avant le vol. Le dîner ne sera pas fourni, mais les boissons et snacks sont disponibles. Pour la sécurité des chauves-souris il est interdit d'entrer dans les grottes pendant les vols, on ne doit pas marcher trop pendant ces excursions. Un naturaliste vous accompagnera pour discuter les chauves-souris et les grottes et pour répondre aux questions. Toutes les excursions vous amèneront à Kerrville avant minuit.

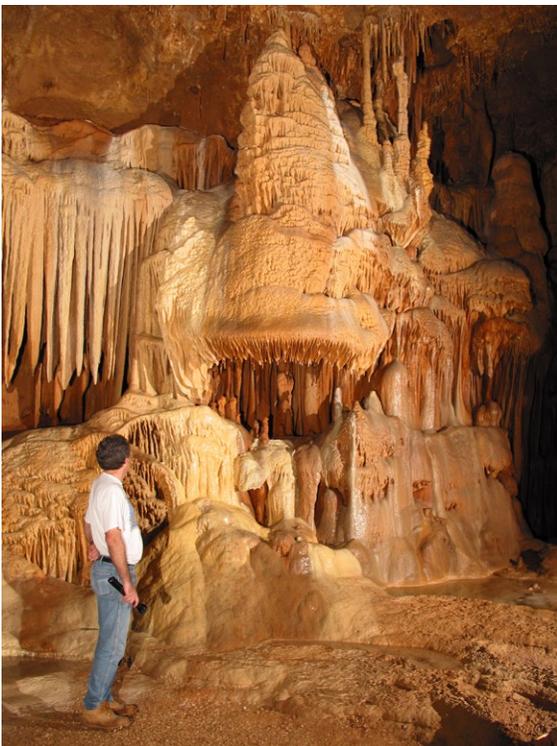


Excursion à Cave Without a Name (Grotte Sans Nom)

Appréciez une visite charmante au Cave Without a Name Mardi ou Jeudi au soir. Les excursions à cette grotte spéciale, nommé par les enfants qui ont pensé que c'était « trop belle d'avoir un nom », partiront Kerrville dans les bus climatisés à 18h00. Le dîner ne sera pas servi, alors préparez vous à manger avant ou après.

Excursion à Natural Bridge Caverns

Mardi et Jeudi soir, on peut visiter Natural Bridge Caverns, la plus grande grotte commerciale de Texas! Ces excursion spéciaux partiront de Kerrville dans les bus climatisés à 17h00 et reviendront à minuit. Car la grotte se trouve dans une région avec un héritage allemand riche, un dîner traditionnel sera servi avant le retour à Kerrville.



L'Excursion à La Grotte de Sonora

Passez une soirée dans une des grottes des Etats-Unis la plus décorée ! Ces Excursions sont disponibles spécialement pour le Congrès. Ils partent Mardi, Jeudi, Vendredi et Dimanche de Kerrville dans un bus confortablement climatisé à 17 h et reviennent un peu près minuit. Dîner sera sert avant le retour au Kerrville.

#03



#59

Camps, excursions, et sorties du mercredi

Le Congrès International de Spéléologie propose une large gamme de camps et d'excursions, aussi bien avant qu'après le congrès. Des excursions d'une journée auront lieu le Mercredi pendant le congrès. Le prix de chaque excursion ou camp pré- ou post-congrès inclut tous les repas, l'hébergement et le transport, sauf mention contraire dans le descriptif correspondant.

Les camps se déroulent avant tout dans des cavités à l'état naturel (non aménagées). Pour la majorité d'entre eux, vous aurez à amener votre propre matériel de spéléologie et de camping. Pour les autres, un hébergement de type hôtel ou gîte sera fourni. Les excursions peuvent comporter de la spéléologie en grotte non aménagée, mais il y aura avant tout des visites en grottes aménagées pour le tourisme, des activités culturelles, et d'autres activités d'accès facile. Les excursions incluront un hébergement en gîte ou à l'hôtel et la plupart des repas seront pris au restaurant. Quelques excursions "hybrides" associeront un hébergement et les repas de type excursion avec de la spéléologie en cavité non aménagée.

L'organisation des déplacements pour arriver au lieu de départ des camps et excursions et pour en repartir à la fin seront de la responsabilité (et au coût) des participants. Les horaires et conditions d'arrivée seront à indiquer au responsable des camps ou excursions concernés. Les déplacements par avion devront se faire de - ou vers- San Antonio International Airport, Texas (SAT). Aucun transport par route ne pourra être organisé entre Kerrville et d'autres aéroports.

On trouvera ci-après les 12 excursions et camps pré-congrès, les 9 excursions et camps post-congrès et 20 excursions différentes pour la journée du Mercredi. L'inscription devra avoir été reçue par les organisateurs avant le 16 avril 2009; au-delà de cette date, aucune inscription ne pourra être garantie. Vous devez choisir 3 camps et excursions de chaque catégorie: pré-congrès, post-congrès, et pour le Mercredi. Si votre choix numéro 1 n'est pas disponible, vous serez inscrit selon vos deuxième ou troisième choix. La carte montrant la situation géographique des camps et excursions se trouve page 26.

Camps et excursions pré-Congrès

Excursion 02: Le karst américain d'un océan à l'autre: segment Ouest

Début: 9 Juillet 2009. Los Angeles International Airport (LAX), Californie, USA.

Point de départ: un hôtel à proximité de LAX (à préciser plus tard)

Fin: 18 Juillet 2009, site du Congrès, Kerrville, Texas, USA.

Découvrez la diversité du sud-ouest américain durant cette excursion de 10 jours en car débutant à Los Angeles, Californie et se terminant au site du Congrès à Kerrville, Texas. Ce terrain à dominante aride est riche en géologie, en archéologie et en histoire naturelle et culturelle. L'excursion couvrira environ 2 900 km, passant par les États de Californie, de l'Arizona, du Nouveau-Mexique et du Texas. Au cours du circuit, nous visiterons quatre parcs nationaux et trois monuments nationaux, avec un accent particulier sur les terrains calcaires et volcaniques. Les moments forts du voyage incluent le Grand Canyon, la grotte de Carlsbad et les cavernes de Sonora. Le logement en motel et les repas au restaurant sont inclus.

Excursion 03: Les Cavernes des chauves-souris de Texas

Début: le 13 juillet 2009, 11:30 am, Austin, Texas Etats-Unis, le lieu de rencontre à être spécifié plus tard

Fin: le 18 juillet 2009, le Congrès, Kerrville Texas Etats-Unis

Texas est réputé pour ses nombreuses cavernes principales de chauves-souris.

La caverne *Bracken Bat* héberge plus que 20 millions de chauves-souris, la plus grande colonie au monde. Plus que 100 millions des chauves-souris mexicaines, connues sous le nom *free-tailed bats*, *Tadarida brasiliensis mexicana*, nichent à Texas, et dix espèces sont aussi recensées dans les cavernes du pays. Cette excursion, à travers le karst central de Texas, donnera aux participants un aperçu général des cavernes en se concentrant sur les sites des chauves-souris. Les participants visiteront 12 sites de ces petits mammifères, et joueront de voir leur principal envol quotidien à la tombée de la nuit. Pendant le jour, nous explorons autres caractéristiques du karst central de Texas, sites de chauves-souris ainsi que des grottes faciles. Nous voyagerons par des vanettes climatisées, mangerons dans des restaurants et logerons dans des motels. Si vous planifiez d'arriver par avion, arrangez vous de débarquer à l'Aéroport International de Austin-Bergstrom (AUS) le 12 Juillet pour démarrer tôt le lendemain. Si vous arrivez assez tôt, vous pouvez assister à l'envol des chauves-souris à la tombée de la nuit du pont de *Congress Avenue*, et visiter les sièges de *Bat Conservation International (BCI)*.

Excursion 04: Les espèces en voie de disparition/Grottes menacées

Début: 16 juillet, 2009, 8h00, San Antonio, Texas, USA, à un hôtel à être spécifié ultérieurement

Fin: 18 juillet, 2009, Congress, Kerrville, Texas USA

Cette excursion de trois jours est focalisée sur la biologie des invertébrés vivant sous terre et sur celle des salamandres cavernicoles, ainsi que sur la gestion des espèces en voie de disparition. Guidés par un spécialiste de biologie souterraine, vous visiterez dans le « Texas Hill Country » (la partie du Texas caractérisée par de nombreux reliefs) des grottes sous des forêts de « chênes-génévrier » et d'autres sous un paysage broussailleux à demi désertique. Ces grottes constituent l'habitat d'espèces terrestres et d'espèces aquatiques troglodytes. Vous y verrez de nombreux invertébrés et un envol de chauves-souris. Les participants biologistes ou gérants de grottes auront de multiples opportunités d'y observer une grande variété d'espèces cavernicoles, et d'échanger idées et méthodes pour la préservation de ces espèces et de leur habitat. La spéléologie sera en général d'un niveau facile. Le voyage se fera en minibus (« van ») climatisé. Les repas seront pris au restaurant et les nuits se passeront à l'hôtel. Il est conseillé d'arriver à San Antonio en avance, dès le 15 juillet, afin d'être prêts à partir le 16 juillet de bonne heure.

Excursion 82: Grottes des Bahamas : Cavernement rapide dans des calcaires très jeunes.

Début: 11 juillet 2009, 18 h 00. Hôtel près de Fort Lauderdale International Airport (FLL), Fort Lauderdale, Floride, Etats-Unis.

Fin: 18 juillet 2009, 16 h 00. Fort Lauderdale International Airport (FLL), Fort Lauderdale, Floride, Etats-Unis.

Vol charter pour les Bahamas, pays membre du Commonwealth, situé entre la Floride et Cuba. Les 700 îles des Bahamas forment un archipel corallien de 14 000 km² qui s'égrène sur plus de 700 km dans les eaux les plus claires du globe. Les îles sont entièrement constituées de carbonate de calcium. Il n'y a aucune rivière. Vous aurez le loisir durant ces six jours d'exploration d'étudier la géologie de ces îles tropicales de faible altitude, de visiter ces cavités spécifiques que sont les *flank margin caves*, les *banana holes* et les *pit caves*. Ce n'est pas une excursion de plongée sous-marine ou souterraine, mais vous pourrez admirer les récifs de corail avec palmes et tuba et profiter des plages magnifiques. Hébergement au Gerace Research Centre (GRC) sur l'île de San Salvador. Sans être un hôtel, ce centre de recherche est confortable : cafétéria, chambres doubles, salles de baines individuelles et ventilateurs de plafond ; climatisation disponible, mais payante.

Camp 33: Le plateau de Cumberland au Tennessee, en Alabama et en Georgie (TAG)

Début: 9 juillet 2009, Nashville International Airport (BNA), Nashville, Tennessee USA

Fin: 15 juillet 2009, Nashville International Airport (BNA), Nashville, Tennessee USA

Le Spéléo-club de Sewanee Mountain vous invite à explorer les grottes sous et autour du plateau de Cumberland au coeur du TAG, où se rencontrent les États du Tennessee, de l'Alabama et de la Géorgie. Ce camp offrira des puits à ciel ouvert de plus de 45 m et des gouffres à puits multiples atteignant 150 m. Cette zone du sud-est américain est réputée pour ses grandes verticales. Elle regorge également de grandes grottes horizontales, pour ceux qui préfèrent. Plusieurs grottes commerciales se trouvent à courte distance. Parmi les activités non spéléo et les autres attractions, on peut choisir l'Aquarium du Tennessee, la Rock City (un site touristique très populaire pour ses formations rocheuses inhabituelles), l'Université du Sud à Sewanee, des randonnées ou encore la visite de sites historiques.

Le camping et les repas se tiendront dans un terrain de camping ombragé du plateau de Cumberland. Le terrain dispose de douches, de toilettes portatives, d'un sauna, d'un terrain de fers et d'une pelouse de volleyball. L'hébergement d'un nombre limité de participants chez des spéléos des environs sera possible. Si cette option vous intéresse, contacter le guide du camp après vous y être inscrit.

Camp 34: Pseudokarst tectonique de l'Ouest de la Caroline du nord

Début: 14 juillet 2009, Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport (ATL), Atlanta, Georgia USA

Fin: 18 juillet 2009, Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport (ATL), Atlanta, Georgia USA

Soyez l'invité du Flittermouse Grotto et du Carolina Cave Survey et explorez les immenses cavernes mécaniques du Hickory Nut Gorge en Caroline du nord. Ces cavernes se développent dans les roches métamorphiques anciennes de l'escarpement Blue Ridge. Le camp inclura une visite à Bat Cave et à Rumbling Bald Mountain Cave, deux des plus longues cavernes mécaniques dans le gneiss ocellé (augen gneiss) au monde. Des excursions avec ou sans verticale seront offertes. Des activités non spéléo, comme la visite de la ville voisine de Old Fort pour apprécier la culture et l'art régionaux et une soirée de musique populaire des montagnes en font



une excursion idéale pour les familles. Notre magnifique terrain de camping est équipé de toilettes, de douches, d'une laverie, d'une piscine et d'un petit magasin. Les participants pourront camper sous la tente, ou louer un chalet avec baignoire pour un léger montant additionnel. Chaque chalet loge quatre personnes. Les cuisiniers du camp prépareront vos repas, vous faisant découvrir les recettes typiques de la cuisine du Sud.

Camp 37: Grottes et karst de Virginie

Début: 11 juillet 2009, Dulles International Airport (IAD), Washington DC, USA

Fin: 18 juillet 2009, Dulles International Airport (IAD), Washington DC, USA

L'État de la Virginie compte quelques-unes des plus longues grottes et des gouffres les plus profonds et difficiles des États-Unis. Passez six jours sous terre dans certaines des découvertes les plus spectaculaires de la dernière décennie. Trois excursions engagées, d'une durée de 10 à 16 heures chacune, vous procureront une sérieuse expérience de spéléo verticale et horizontale et vous permettront de comprendre la géologie locale et régionale. De courtes excursions de trois à cinq heures sont prévues pour les «jours de repos».

Ce camp s'adresse aux spéléos expérimentés, rompus aux techniques de verticale, aspirant à un programme dense d'excursions engagées dans des grottes significatives de la région, dans un contexte agréable mais sans grand luxe. Les participants **doivent** savoir effectuer les changements d'appareils et passer les fractionnements et les mains courantes. Un CV spéléo et des lettres d'appui sont exigés. Les participants doivent s'attendre à camper sous la tente sur des terrains rustiques. Des équipes de support assisteront au camping et à la préparation des repas.

Camp 51: Randonnées scientifiques dans le sud-est du Nouveau-Mexique, États-Unis

Début: 11 juillet 2009, El Paso International Airport (ELP), El Paso, Texas USA

Fin: 17 juillet 2009, El Paso International Airport (ELP), El Paso, Texas USA

Le sud-est du New Mexico présente des karsts diversifiés, incluant des exemples mondialement connus de karsts sulfuriques, de paléo-spéléogénèse hypogène et de géomicrobiologie karstique dans le Permian Reef. Centré autour du Carlsbad Caverns National Park, ce camp scientifique offrira une diversité d'excursions quotidiennes vers plusieurs des grottes calcaires hypogènes les plus spectaculaires des États-Unis ainsi qu'à celles de la plaine de gypse du Permian Basin adjacent. Ce camp sera basé à Washington Ranch, un centre de conférences situé près du parc. Les participants auront le choix de camper ou, moyennant des frais additionnels, de séjourner en dortoir climatisé. Les repas seront servis à la salle à manger du Washington Ranch. Ce camp se tiendra conjointement au Camp 52.

Camp 52: Grottes des Monts Guadalupe et environs, Nouveau-Mexique, États-Unis

Début: 11 juillet 2009, El Paso International Airport (ELP), El Paso, Texas USA

Fin: 17 juillet 2009, El Paso International Airport (ELP), El Paso, Texas USA

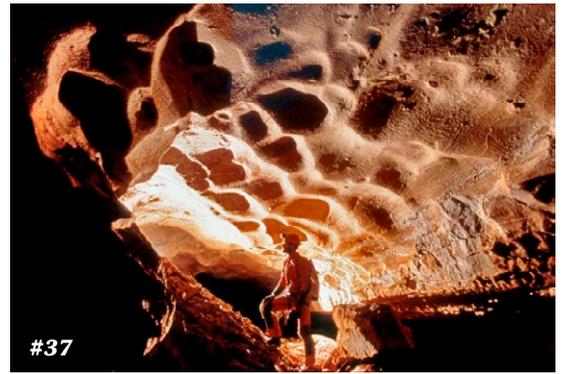
En plus de sa grotte éponyme connue mondialement, le Carlsbad Caverns National Park (dans l'État du New Mexico au sud-ouest des États-Unis) abrite plus d'une centaine de grottes calcaires non aménagées. Plusieurs centaines d'autres se développent dans les Monts Guadalupe environnants et la plaine de gypse adjacente. Creusées par l'acide sulfurique, ces grottes présentent des caractéristiques uniques. Ce camp offrira à la fois des excursions touristiques et hors-piste dans la grotte Carlsbad et des excursions quotidiennes dans plusieurs grottes non aménagées. La spéléo tant horizontale que verticale est possible, et des activités familiales pour les non spéléos sont également possibles. Ce camp sera basé à Washington Ranch, un centre de conférences situé près du parc. Les participants auront le choix de camper ou, moyennant des frais additionnels, de séjourner en dortoir climatisé. Les repas seront servis à la salle à manger du Washington Ranch.

Camp 55: Lilburn Cave: le trésor de marbre de la Californie

Début: 12 juillet 2009, Los Angeles International Airport (LAX), Los Angeles, Californie USA

Fin: 17 juillet 2009, Los Angeles International Airport (LAX), Los Angeles, Californie USA

Lilburn Cave, dans le parc national Sequoia, est la plus longue grotte de Californie. Ce petit camp offre une occasion sans pareille de pratiquer trois jours durant le camping, la randonnée et la spéléo sportive dans le spectaculaire marbre en bandes de Lilburn. Une journée additionnelle sera consacrée à visiter le parc national Sequoia. Une randonnée de 5 milles (8 kilomètres) qui traverse une forêt ancienne de séquoias géants mène à notre camp de base au chalet Lilburn. Le chalet offre un espace de couchage limité, une cuisine rustique et de l'eau non traitée. La plupart des participants voudront sans doute camper à proximité du chalet. La nourriture, préparée en groupe chaque soir sur un réchaud de camping, sera constituée de mets simples comme des pâtes avec sauce, des soupes et des plats mexicains.



Camp 56: Spéléo dans la Sierra Nevada, le "Range of Light" de John Muir

Début: 12 juillet 2009, Los Angeles International Airport (LAX), Los Angeles, Californie USA

Fin: 17 juillet 2009, Los Angeles International Airport (LAX), Los Angeles, Californie USA

John Muir, fondateur du mouvement environnementaliste moderne, a surnommé la Sierra Nevada le "Range of Light" (le massif de la Lumière). Ces montagnes, les plus hautes des États-Unis continentaux, renferment une surprenante quantité de grottes. Séjournez trois jours dans ce paysage spectaculaire, explorez trois grottes très différentes puis passez une quatrième journée à visiter le parc national Sequoia. Cette excursion vous conduira d'un karst alpin d'altitude à la très concrétionnée Soldier's Cave située au pied de la Sierra. Nous camperons près de nos véhicules à un endroit différent chaque soir. La nourriture, préparée en groupe chaque soir sur un réchaud de camping, sera constituée de mets simples comme des pâtes avec sauce, des soupes et des plats mexicains.

Camp 88: Les grottes géantes du nord du Mexique

Début: 13 juillet 2009, San Antonio, Texas, USA

Fin: 18 juillet 2009, Kerrville, Texas, USA

Découvrez les énormes grottes et le paysage dramatique de Nuevo León, Mexique, pendant ce camp pré-congrès de cinq jours. Situé à trois heures de la frontière du Texas, cette région comporte les vraies montagnes les plus proches de Kerrville. Ce camp inclura l'exploration de la Gruta de Palmito, située près de la ville de Bustamante, de même qu'une visite de la célèbre grotte touristique Grutas de Garcia. Le logement sera dans une maison non climatisée dans la campagne avec le minimum de commodités. Les repas seront pris dans des restaurants et sur le terrain.

Camps et Excursions Post-CIS

Excursion 01: Le karst américain d'un océan à l'autre: segment Est

Début: 27 juillet 2009, site du Congrès, Kerrville, Texas USA

Fin: 5 août 2009, Washington, DC USA, Dulles International Airport (IAD)

Découvrez la diversité des terrains karstiques américains classiques durant cette excursion en car de 10 jours débutant au site du Congrès à Kerrville, Texas, et se terminant à Washington, D.C. Ce voyage sur les routes pittoresques de l'Est des États-Unis vous fera voir plusieurs des plus belles grottes touristiques du pays, de nombreux phénomènes karstiques de surface et diverses attractions culturelles. Les moments forts du voyage incluent les grandes résurgences et les nombreuses grottes des monts Ozark dans les États de l'Arkansas et du Missouri, le célèbre réseau de Mammoth Cave au Kentucky, les vastes réseaux souterrains des monts Blue Ridge dans les États de la Virginie et de la Virginie-Occidentale et les nombreuses attractions culturelles de Washington, D.C., la capitale des États-Unis. Des experts locaux animeront de stimulantes discussions sur la géologie, l'hydrologie, la biologie et les aspects culturels tout au long de cette excursion en car très diversifiée. Le logement en motel et les repas au restaurant sont inclus.

Excursion 58: Spéléo à Big Island Hawai'i

Début: 27 juillet 2009, Kona International Airport at Keahole (KOA), Hawaii, USA

Fin: 1^{er} août 2009, Kona International Airport at Keahole (KOA), Hawaii, USA

Hawai'i, la plus grande île de l'État de Hawaii et des États-Unis, est le site de deux volcans actifs, Mauna Loa et Kilauea. Ces volcans ont ajouté plus de 220 ha (543 acres) de superficie à l'île au cours des 25 dernières années. Hawai'i abrite également les plus longs et profonds tubes de lave au monde. Cette excursion hybride vous conduira du niveau de la mer au sommet du Mauna Kea alors que vous découvrirez la géologie, l'écologie, les cavernes et la culture de Big Island. La partie spéléo vous fera voir des tubes de lave d'âge varié, et, si la nature collabore, vous pourriez même assister à une éruption. Cette excursion inclut aussi un tour en autocar mettant en valeur la diversité culturelle et environnementale de Hawai'i et un tour d'une journée au Hawai'i Volcanoes National Park. Ceux qui ne souhaitent pas participer aux exigeantes activités de randonnée et de spéléo peuvent s'inscrire à la version sans spéléo de cette excursion, qui ne comporte que les tours et qui laisse du temps pour profiter des merveilles de Hawai'i. Les deux versions de cette excursion incluent l'occupation double en hôtel de luxe avec petits déjeuners, déjeuners et deux repas du soir. Les autres soirs, les repas seront sous votre responsabilité et vous pourrez choisir parmi un vaste éventail de restaurants locaux selon vos goûts et votre budget.

Excursion 81: Spéléologie avec les Mayas: 1750 ans dans le monde souterrain, avec une prolongation facultative à Tikal

Début: 27 juillet 2009, Philip S.W. Goldson International Airport (BZE), Belize City, Belize

Fin: 3 août 2009 (5 août 2009, avec l'extension à Tikal), Philip S.W. Goldson International Airport (BZE), Belize City, Belize

Cette excursion hétérogène au Belize, pays mésoaméricain, visitera plus de dix grottes qui contiennent toujours des objets façonnés et l'évidence des rituels laissés par les anciens Mayas. Nous visiterons également deux villes mayas importantes du Belize, Caracol et Xunantunich. Il y a une extension facultative de deux jours pour visiter la ville maya de Tikal au Guatemala. Les Mayas ont vécu dans la région qui couvre actuellement le Mexique méridional, le Guatemala, le nord du Honduras, le Salvador, et le Belize. L'apogée de leur civilisation se situe entre 250 et 900 ans après J.-C. La première communauté connue en Amérique Centrale est Cuella au Belize, datant de 2000 ans avant J.-C. La civilisation maya a duré plus longtemps que toute autre en Amérique Centrale. Les Mayas ont construit de grands temples, des palais, et des bâtiments publics, avec des places et des terrains de jeu de balle. Ils

croyaient que les grottes étaient des endroits spéciaux liés aux enfers où vivaient quelques-uns des dieux. Le logement est en chambre double dans des gîtes pour touristes avec salle de bains privée. Les repas seront fournis par les gîtes.

Excursion 85: Le Karst Cénote de la péninsule du Yucatán, Mexique

Début: 27 Juillet 2009, Cancún Airport International (CUN), Cancún, Quintana Roo, Mexique

Fin: 3 Août 2009, Cancún Airport International (CUN), Cancún, Quintana Roo, Mexique

La péninsule du Yucatán en contrebas du Mexique est un paysage karstique spectaculaire, piqueté avec de nombreux cénotes et couvert de forêt tropicale qui cache les ruines de la civilisation ancienne des Mayas. Cette excursion hétérogène de huit jours vous amènera dans la jungle ainsi que dans les grottes sèches et partiellement remplies d'eau. Les spéléologues, non scientifiques, gagneront des perspicacités dans la géologie, l'hydrologie, la géochimie et les développements spéléologiques de ce massif côtier karstique. Ce voyage couvrira la visite des plus longs systèmes hydrologique souterraines du monde et l'impact du cratère de Chicxulub qui est associé à l'extinction des dinosaures. Les participants devraient être préparés aux randonnées de jungle, l'exploration des grottes avec un matériel de descente en rappel, à la randonnée subaquatique (tuba) dans des rivières souterraines et des sources côtières ainsi que le contact avec les insectes et animaux locaux. Ce n'est pas un voyage de plongée ; cependant, les expérimentés peuvent réserver une excursion indépendante dans une grotte cenote avec un guide local. Le logement varie des salles de dortoir du Centro Ecológico dans Akumal aux hôtels coloniaux historiques. Un changement du dortoir aux pavillons privés est possible pour un coût supplémentaire. Tous les repas sont inclus et varient du prêt à servir déjeuners aux dîners dans les restaurants.

Camp 31: Exploration et Science à Mammoth Cave

Début: 27 août 2009, Nashville International Airport (BNA), Nashville, Tennessee USA

Fin: 2 août 2009, Nashville International Airport (BNA), Nashville, Tennessee USA

Avec plus de 590 km, le réseau de Mammoth Cave est de loin la plus longue grotte au monde. Ce vaste labyrinthe tridimensionnel s'étend sous quatre principales crêtes, abritant ce qui était autrefois quatre importantes grottes distinctes. Profitez de cinq jours de spéléo aux confins de Mammoth Cave. Des excursions quotidiennes d'exploration et d'investigation scientifique vous permettront de suivre les traces de pas boueuses des auteurs d'une des plus grandes explorations du siècle dernier. Les participants pourront demeurer aux dortoirs du quartier général de la Cave Research Foundation (CRF), situé à Hamilton Valley, ou de camper sur les terrains de Hamilton Valley. Les participants aideront à la préparation des repas et à la vaisselle.

Camp 53: Grottes des Monts Guadalupe et environs, Nouveau-Mexique, États-Unis

Début: 27 juillet 2009, El Paso International Airport (ELP), El Paso, Texas USA

Fin: 2 août 2009, El Paso International Airport (ELP), El Paso, Texas USA

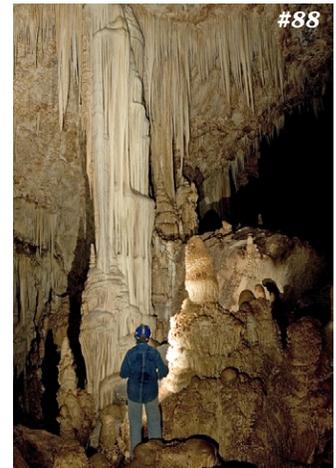
En plus de sa grotte éponyme connue mondialement, le parc national Carlsbad Caverns (dans l'État du Nouveau-Mexique au sud-ouest des États-Unis) abrite plus d'une centaine de grottes calcaires non aménagées. Plusieurs centaines d'autres se développent dans les Monts Guadalupe environnants et la plaine de gypse adjacente. Creusées par l'acide sulfurique, ces grottes présentent des caractéristiques uniques. Ce camp offrira à la fois des excursions touristiques et hors-piste dans la grotte Carlsbad et des excursions quotidiennes dans plusieurs grottes non aménagées. La spéléo tant horizontale que verticale est possible, et des activités familiales pour les non spéléos sont également possibles. Ce camp sera basé à Washington Ranch, un centre de conférences situé près du parc. Les participants auront le choix de camper ou, moyennant des frais additionnels, de séjourner en dortoir climatisé. Les repas seront servis à la salle à manger du Washington Ranch.

Camp 59: Grottes et Karst du sud de l'Alaska

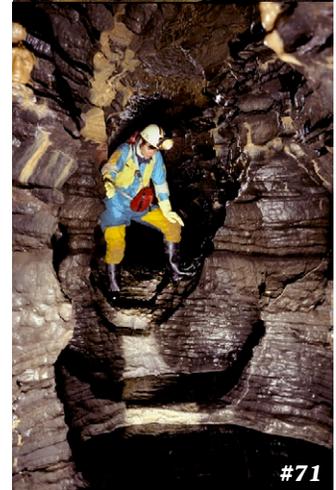
Début: 14 juillet 2009, Ketchikan International Airport (KTN), Ketchikan Alaska, USA

Fin: 18 juillet 2009, Ketchikan International Airport (KTN), Ketchikan Alaska, USA

Participez à une saisissante tournée du karst et des grottes de la Tongass National Forest! Cette aventure en Alaska vous conduira dans un karst alpin et une forêt pluviale tempérée où vous aurez la chance d'explorer la plus longue grotte d'Alaska. La faune est abondante, notamment les ours noirs, les cerfs à queue noire de Sitka et les pygargues à tête blanche. Concentrée sur l'Île du Prince-de-Galles, cette excursion offrira un survol de la gestion d'un karst par le US National Forest Service, de même qu'une introduction à l'archéologie, la géologie et la paléontologie des grottes ainsi qu'à l'héritage culturel du sud de l'Alaska. Nous logerons dans divers chalets avec lits, toilette



#88



#71



#55



#34

intérieure et douche chaude. Les participants doivent fournir leur propre sac de couchage. Les repas au camp seront simples, à base de produits locaux, et seront pris collectivement. Les participants sont invités à contribuer au nettoyage. Le dernier soir, nous prendrons le repas dans une maison flottante de l'Alaska rural, où un chef cinq étoiles à la retraite nous préparera saumon, crevettes et viande de gibier.

Camp 71: Spéléo sportive dans l'État de New York: les sites protégés de la National Speleological Society et ceux de la Northeastern Cave Conservancy.

Début: 29 juillet 2009, aéroport international d'Albany (ALB), Albany, New York

Fin: 1^{er} août 2009 (ou 3 août 2009), aéroport international d'Albany (ALB), Albany, New York

La Northeastern Cave Conservancy, société de préservation des grottes du nord-est des États-Unis, vous accueille dans les comtés d'Albany et de Schoharie, 300 km au nord de la ville de New York. Trois des sites protégés de la National Speleological Society (NSS) se trouvent ici, et la Northeastern Cave Conservancy y protège cinq autres propriétés. Ce camp fera suite aux discussions entamées au Symposium international sur la gestion des grottes et du karst qui aura lieu durant le Congrès, et on y discutera des enjeux relatifs à la préservation et la gestion des grottes dans les régions habitées. La plupart des excursions seront relativement courtes et faciles, cependant il y aura aussi plusieurs occasions de faire de la spéléo sérieuse, notamment à la grotte McFail's, la plus longue du nord-est des États-Unis. Il sera aussi possible de prolonger le séjour d'une durée de deux jours, ce qui permettra de faire plus de spéléo. Mike Warner et Emily Davis ont leur demeure sur une propriété située au cœur de cette région rurale d'un grand intérêt spéléologique, et ils y invitent les participants à camper. Ces derniers devraient apporter leurs sacs de couchage et leurs matelas de sol. Des tentes seront fournies à ceux qui en feront la demande à l'avance. Les repas seront des barbecues traditionnels à l'américaine, et on y mettra en valeur les produits locaux. Il y sera facile de tenir compte des besoins alimentaires spécifiques.

Camp 86: Les puits profonds du Mexique

Début: 27 juillet 2009, Kerrville, Texas, E-U

Fin: 7 août 2009, San Antonio International Airport (SAT), Texas, E-U

Il s'agit d'une excursion de 12 jours dans une des régions karstiques les plus remarquables du monde. Après un trajet de 18 heures réparties sur deux jours dans une camionnette de location, huit journées seront passées dans la jungle entourant Aquismón, San Luis Potosí, Mexique. La région renferme de nombreux grands puits, où l'on trouve de grands vols d'oiseaux. Le voyage se terminera par la descente spectaculaire des 376 mètres du El Sótano de las Golondrinas. Le voyage mettra également en valeur la merveilleuse culture des habitants de Huasteca Potosí qui habitent la région depuis des milliers d'années. Les conditions de camping seront primitives, et les participants doivent prévoir leur propre équipement de camping et d'exploration. Des repas seront fournis par les habitants de Huastec.

Camp 99: Expédition à Cuba: la Gran Caverna de Santo Tomás, cavité la plus importante de Cuba

Début : 28 Juillet 2009, au siège de la Société Spéléologique Cubaine à La Havane, Cuba

Fin : 5 Août 2009, encore au siège de la Société Spéléologique Cubaine à La Havane

Note: En raison des restrictions américaines (des USA) sur les voyages et le commerce avec Cuba, le Congrès International de Spéléologie n'est pas en mesure de vous inscrire pour cette excursion. Si vous êtes intéressés, merci de contacter directement M. Ángel Graña par e-mail: anan@geotech.cu.

Cette excursion hybride est focalisée sur le joyau des grottes cubaines, la Gran Caverna de Santo Tomás, dans la vallée de Viñales, mais elle se rendra aussi dans diverses grottes du même secteur. Le paysage y est grandiose, avec un très beau karst dans la jungle. Cette excursion combine de la spéléologie sportive, un hébergement en dortoir au siège de la Société Spéléologique Cubaine (SEC) pour une nuit et ensuite à l'École nationale de spéléologie à El Moncada. Le petit déjeuner et le repas du soir seront servis au réfectoire. Les repas à emporter pour le midi seront eux aussi fournis. Les participants seront par contre responsables pour leurs repas avant et après l'arrivée à l'École nationale de spéléologie et durant les visites d'autres villes.

Les grottes sont en grande partie non aménagées et associent des galeries dans lesquelles la marche est très facile et des passages étroits, voire très étroits. Il n'est pas nécessaire d'amener de matériel pour les verticales. Le groupe sera divisé selon la forme physique et les sujets d'intérêt des participants. D'autres activités seront possibles, telles que des visites de villes voisines et des randonnées de nature dans les montagnes du secteur.



Excursions du mercredi

Aucune session ni rencontre n'aura lieu le mercredi 22 juillet 2009, et chacun aura lors l'occasion de participer à une excursion d'une journée. La région de Kerrville offre une grande diversité d'activités. Elles sont présentées ci-bas en deux groupes: les excursions vers des sites spéléologiques, karstiques ou naturels, et les excursions de type touristique, historique ou aqua-récréatif. Réservez tôt, les places sont limitées pour chacune de ces excursions. Le repas de midi y est inclus, sauf mention contraire.

Excursions en nature, karst et grottes

Chauves-souris, Ponts, et Réserves Spéléologiques

Cette excursion fait un tour d'Austin, la capitale de Texas. Elle va commencer avec des visites aux grottes qui sont possédées et gérées par deux organisations de gestion des grottes. Ces grottes sont petites mais elles sont protégées à cause de la présence des espèces en voie d'extinction. Le déjeuner est fourni à une des réserves après lequel on va visiter Barton Springs (les sources de Barton), une grande source karstique située dans le cœur d'Austin. L'aquifère responsable de la source alimente un parti de la ville en eau. L'excursion finit avec dîner à côté de la rivière Colorado sous le Congress Avenue Bridge (pont de l'avenue de Congrès), qui est célèbre pour le logement de la plus grande colonie de chauve-souris dans un pont. Après le spectacle du vol de 100.000 chauves-souris, on revient à Kerrville.

Oiseaux, rivières et chauves-souris

Soyez prêts à vous lever tôt, car c'est le meilleur moment pour l'observation estivale des oiseaux au Texas (apportez vos jumelles!). Nous parcourons des sentiers du Lost Maples State Park voisin, y observerons les oiseaux et profiterons du panorama, puis nous prendrons le repas du midi. Nous visiterons ensuite le Garner State Park et nous nous rafraîchirons dans la rivière Frio (n'oubliez pas votre maillot et votre écran solaire). La rivière a pour affluents, à l'amont du parc, plusieurs résurgences karstiques, et il y a quelques petites grottes à explorer. Il est prévu de dîner tôt dans la ville de Rocksprings pour repartir à temps et pouvoir assister à l'envol de trois millions de chauves-souris, des Tadarides du Brésil, depuis le gouffre spectaculaire Devil's Sinkhole. Le tarif comprend les trois repas et tous les frais d'entrée.



Barton Springs

Faire du canoë-kayak (Rivière de la Guadeloupe)

Kerrville se situe à 270km de la mer, mais si vous aimez l'eau et vous voulez échapper à la chaleur de l'été, rejoignez cette excursion dans la magnifique rivière de la Guadeloupe. Cette rivière s'écoule paisiblement à travers Kerrville et vous offre la possibilité de l'explorer en canot, kayak, ou en suivant la pratique locale (du Texas) qui consiste à s'installer dans une grande chambre à air et se laisser transporter tranquillement en aval par le courant. Canot, kayaks, et chambres à air seront fournis.



Guadeloupe River

Défis en Gestion des Grottes Urbaines

L'association « Texas Cave Management Association » ou la TCMA organisera un tour de plusieurs grottes dans la ville de San Antonio. Ces cavités sont trop petites pour être visitées, cependant elles jouent un rôle important au niveau de l'aquifère karstique local et de la protection d'espèces cavernicoles rares. Certaines de ces cavités appartiennent à la TCMA, d'autres sont la propriété de la ville ou se trouvent dans des zones militaires (les étrangers doivent se munir de leur passeports et les citoyens américains doivent avoir une pièce d'identité avec photo pour entrer sur les territoires des bases militaires). Les thèmes de discussion et les présentations incluront la fermeture des grottes, l'éducation publique, la qualité et quantité des

eaux karstiques, la gestion des écosystèmes menacés dans les cavités souterraines, et la gestion du karst en faveur de la recherche scientifique.

Pseudokarst de la zone naturelle Enchanted Rock

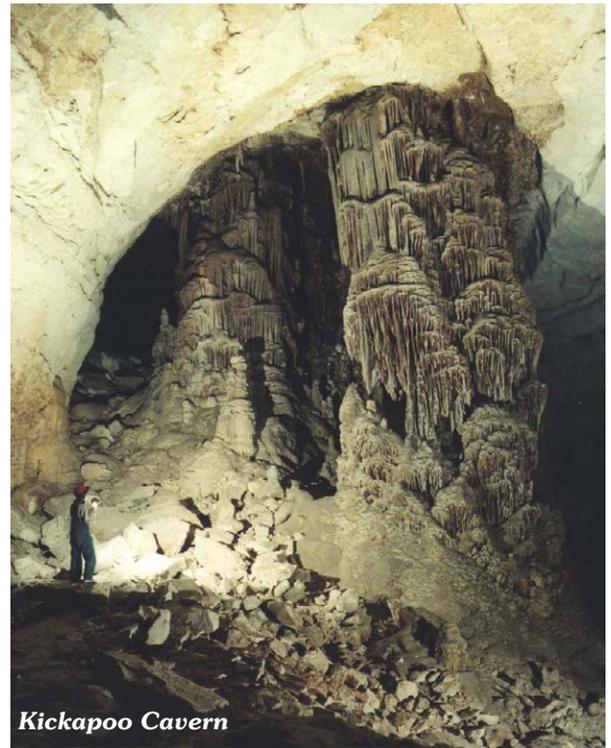
La visite du « Enchanted Rock State Natural Area » permet de parcourir un pseudo-karst très diversifié. Cette grande colline granitique abrite une cavité d'origine mécanique longue de 351 mètres et d'autres exemples de terrain d'apparence karstique. Prévoir un casque et une lampe pour la visite des cavités.

Espèces menacées/Grottes menacées

L'excursion mettra l'accent sur la biologie des invertébrés et des salamandres cavernicoles et sur les problématiques de gestion à l'endroit des espèces menacées. Un ou des biospéléologues guideront des excursions vers des résurgences, des grottes et des pertes biologiquement importantes et qui comportent des espèces menacées. Les participants devraient jouir de vues rapprochées sur des animaux troglobies terrestres et aquatiques ainsi que des salamandres. On abordera l'hydrogéologie locale, la biologie et l'utilisation du territoire. Des discussions spécifiques porteront sur le suivi et la gestion des espèces rares, l'arbitrage entre les besoins biologiques et le développement du territoire, la protection des aquifères et la biologie et l'évolution des espèces cavernicoles. Une ou deux grottes commerciales seront visitées; aucun équipement particulier n'est requis. Nous nous concentrerons sur le secteur de la ville de San Marcos, à 1,5 heures de route de Kerrville. Cette excursion offrira aux biologistes et gestionnaires de grottes une belle occasion d'observer une variété d'espèces cavernicoles et d'échanger des idées sur les méthodes pour la préservation de ces espèces et leurs habitats.

Hydrogéologie de l'Aquifère karstique d'Edwards (partie de San Antonio)

Au programme de cette excursion, il y aura la visite de nombreux sites de qualités dans les zones de recharge et de décharge artésiennes (c'est-à-dire les eaux souterraines jaillissant en surface) de l'aquifère Edwards. Cette visite inclura les entrées de plusieurs grottes naturelles, l'emplacement de fuite/débordement d'égout, l'affleurement de roches analogues à celles de l'aquifère et la source de Comal qui est la plus grande source du sud-est des Etats-Unis avec un débit moyen de 8m³/seconde. Durant cette excursion, les discussions porteront sur la recherche scientifique de cet aquifère et les activités de collecte de données, le rôle des failles majeures sur l'écoulement des eaux souterraines, la qualité des eaux et le développement urbain ainsi que sur la gestion des ressources en eau.



Kickapoo Cavern

La caverne de Kickapoo et l'abîme du Diable

Vous roulez pendant une heure sur le Plateau d'Edwards, puis durant une deuxième heure à travers les majestueux canyons abrupts pour arriver au parc « Kickapoo Cavern State Park ». Le premier arrêt sera à l'entrée de la grotte de « Stewart Bat Cave », où un déjeuner vous attendra avant d'explorer la caverne de Kickapoo qui a les plus grands spéléothèmes du Texas. Les passages sont assez grands pour ne demander qu'une lampe électrique frontale, un casque et de bonnes bottes. Amenez vos appareils de photo et de puissants flashes! Ensuite vous irez au village de Rocksprings où un dîner vous attendra. Vous devrez terminer votre repas à temps pour observer la sortie spectaculaire d'une colonie de trois millions de « chauves souris à queue libre » (famille Molossidæ, espèce *Tadarida brasiliensis*) de l'abîme du Diable (Devil's Sinkhole).

Restauration d'une terre et d'un habitat de chauves-souris

Venez visiter le ranch Selah, l'un des meilleurs exemples de gestion et de réhabilitation de terres au Texas. Découvrez comment ce paysage anciennement sec et dénudé regorge désormais de sources et de vie sauvage. C'est au ranch Selah qu'on trouve la plus grande grotte artificielle à chauves-souris au monde. Cette excursion comprend la visite du ranch, en voiture et à pied, ainsi que l'observation de l'envol des chauves-souris le soir après le dîner.

Paléontologie des grottes du plateau Edwards

Les grottes du plateau Edwards présentent un des meilleurs témoignages des changements fauniques du Quaternaire récent en Amérique du Nord. Au moins 37 grottes de la région ont révélé des fossiles de vertébrés. La plupart de ces gisements datent de 25 000 à quelques milliers d'années. L'excursion permettra de visiter deux grottes abritant des sites paléontologiques. La première, Hall's Cave, contient l'une des séquences de sédiments les plus complètement datées d'Amérique du Nord. Les sédiments couvrent les derniers 18 000 ans et contiennent les restes de milliers de petits vertébrés. Ces fossiles fournissent une information détaillée du climat et de l'environnement changeants de la région à partir du Pléistocène et jusqu'à l'Holocène. Le second site, Friesenhahn Cave, contient également d'importants fossiles du Pléistocène et de l'Holocène, surtout de grands animaux. Il abrite le chat des cavernes, ce fameux chat à dents de sabre du Pléistocène (*Homotherium serum*), maintenant éteint.

La grotte Powell

La grotte Powell est la seconde en développement au Texas, ayant une longueur topographiée de 22,9 km. Prévoyez casque, lampes et genouillères. Pour l'essentiel il s'agit d'un labyrinthe sec dont les éléments sont reliés par un long passage étroit. On y trouve aussi une rivière souterraine qui s'étend sur 3 kilomètres. Il n'est pas nécessaire de prévoir une combinaison de néoprène, à moins de vouloir s'attarder dans la rivière.

Caractéristiques de charge et de décharge des aquifères Edwards et Trinity, centre du Texas

Cette excursion sera dirigée par les hydrogéologues du Barton Springs/Edwards Aquifer Conservation District. On visitera les grottes et résurgences karstiques qui rechargent ou déchargent les aquifères Edwards et Trinity dans le centre du Texas. L'excursion



Parc aquatique Schlitterbahn



Parc aquatique Schlitterbahn

débutera à la source Barton, principal point de décharge du bras de Barton Springs de l'aquifère Edwards. Le second arrêt consistera en la visite d'une grotte où une voûte a été construite au-dessus de l'entrée afin de contrôler le débit d'eau qui alimente l'aquifère. La voûte comporte une valve qui peut être fermée aux périodes où le ruisseau charrie de grande quantités de sédiments ou de contaminants, et ouverte après le passage d'une crue d'orage. L'arrêt suivant aura lieu à la source San Marcos, un point de décharge majeur des eaux souterraines du bras San Antonio de l'aquifère Edwards. Un déjeuner sera servi lors de cet arrêt, où aura lieu un tour de la résurgence dans un bateau à fond de verre. Le quatrième et dernier arrêt aura lieu au puits Jacob (Jacob's Well) à Wimberley. Il s'agit d'une importante résurgence qui décharge l'aquifère Trinity. Des présentations seront donnée sur l'aquifère Trinity ainsi que sur le Jacob's Well, de même qu'une description des études en cours sur l'aquifère et les grottes d'où s'écoulent ces eaux.

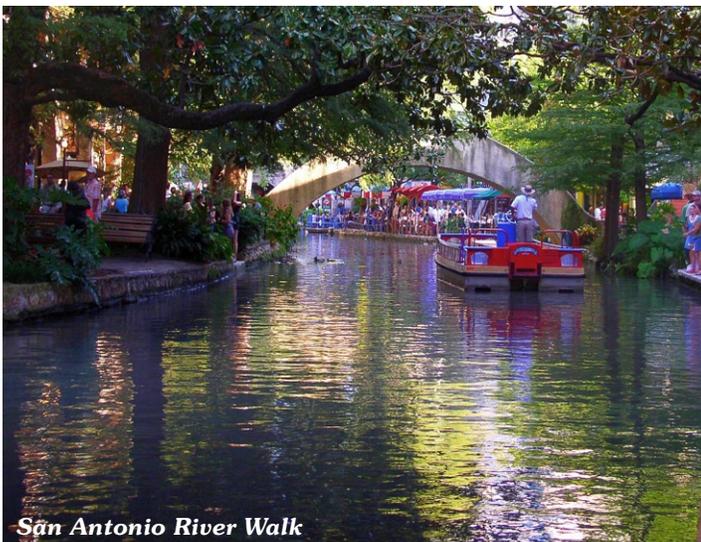
Art rupestre au Seminole Canyon State Park

Les gorges de Seminole Canyon, situées dans la région de la Lower Pecos River (Texas), présentent sur leurs parois les peintures et gravures les plus anciennes et les plus spectaculaires de l'Amérique du Nord. Fate Bell est un vaste abri-sous-roche dont les parois sont décorées de milliers de pictogrammes colorés distinctifs datant de 4000 ans. La courte promenade (aller-retour d'environ 3 km) à Fate Bell comportera une interprétation de cet art rupestre par un archéologue chevronné. Le déjeuner sera servi à quelques kilomètres du canyon, là où le plus haut viaduc du Texas offre une vue exceptionnelle sur la confluence des rivières Pecos et Rio Grande. Finalement, si le temps permet, nous nous arrêterons aux sources de San Felipe à Del Rio (le quatrième plus important groupe de résurgences au Texas).

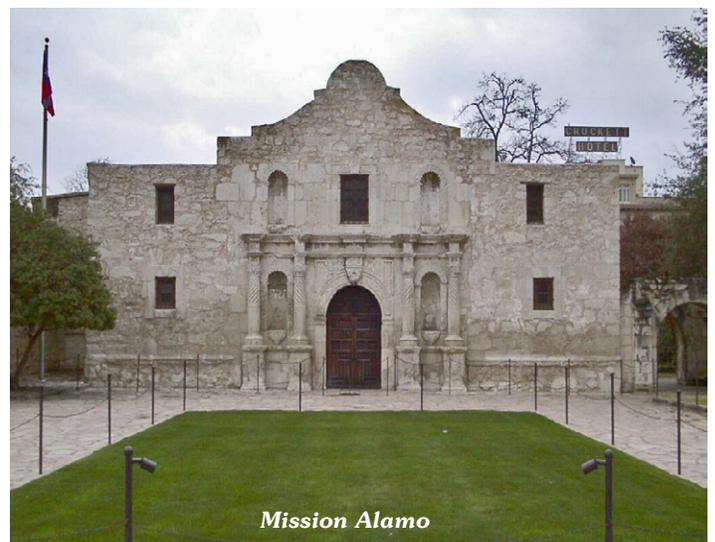
Excursions de type touristique, historique ou aqua-récréatif

Fredericksburg, ses pêches et son histoire

Visitez la jolie ville allemande de Fredericksburg, cueillez des pêches dans ses vergers, promenez-vous parmi les nombreuses boutiques de sa rue principale et visitez le Musée national de la guerre du Pacifique.



San Antonio River Walk



Mission Alamo

Route historique des missions espagnoles

Le Texas possède une réputation d'état particulièrement fier et indépendant, due en grande partie au fait que cet état fut d'abord un pays indépendant. Visitez le célèbre fort Alamo, site d'une bataille-clé pour l'indépendance du Texas. Ensuite, parcourez la route historique des missions espagnoles qui longe la rivière San Antonio : Mission Concepción, Mission San José, Mission San Juan Capistrano et Mission San Francisco de la Espada. Si le temps le permet, vous pourrez faire quelques emplettes au centre-ville de San Antonio.

River Walk et magasinage (shopping) à San Antonio

Visitez le Market Square au centre-ville de San Antonio et procurez-vous d'authentiques produits du Mexique. Déjeunez délicieusement au Mi Tierra, considéré l'un des meilleurs restaurants mexicains de la ville. Puis faites une promenade sur la célèbre River Walk, où s'offre le plus intéressant magasinage du Texas, puis un tour de bateau sur la pittoresque rivière San Antonio. Visitez le fort Alamo, site d'une bataille-clé pour l'indépendance du Texas et faites des emplettes au Rivercenter Mall.

Centre commercial et magasins d'usine San Marcos

Pour ceux qui veulent magasiner au Texas, Prime Outlets, situé à San Marcos, à deux heures de Kerrville, offre une variété de boutiques à escompte et de magasins d'usine. Il s'agirait du 3^e meilleur site de magasinage au monde!

Parc aquatique Schlitterbahn

Échappez à la canicule texane à cet incroyable parc aquatique. Glissez dans des kilomètres de chutes d'eau, de rivières, et de manèges ascendants. Il y a des vagues pour surfer, des lieux de baignade et de repos et des zones de jeu pour enfants. Offrez-vous et à vos enfants une journée de plaisir mémorable. Schlitterbahn est considéré par plusieurs comme le meilleur parc aquatique de la planète!

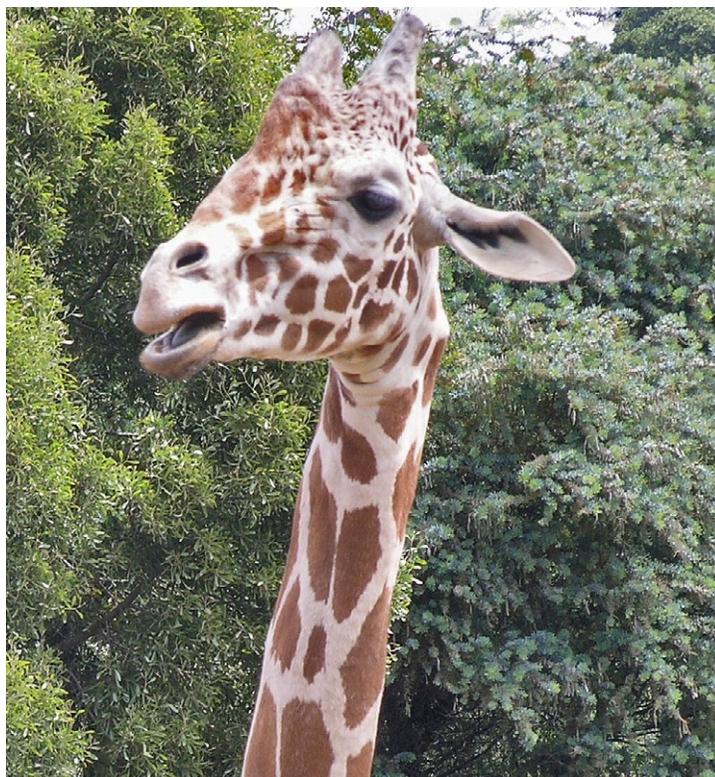
SeaWorld San Antonio

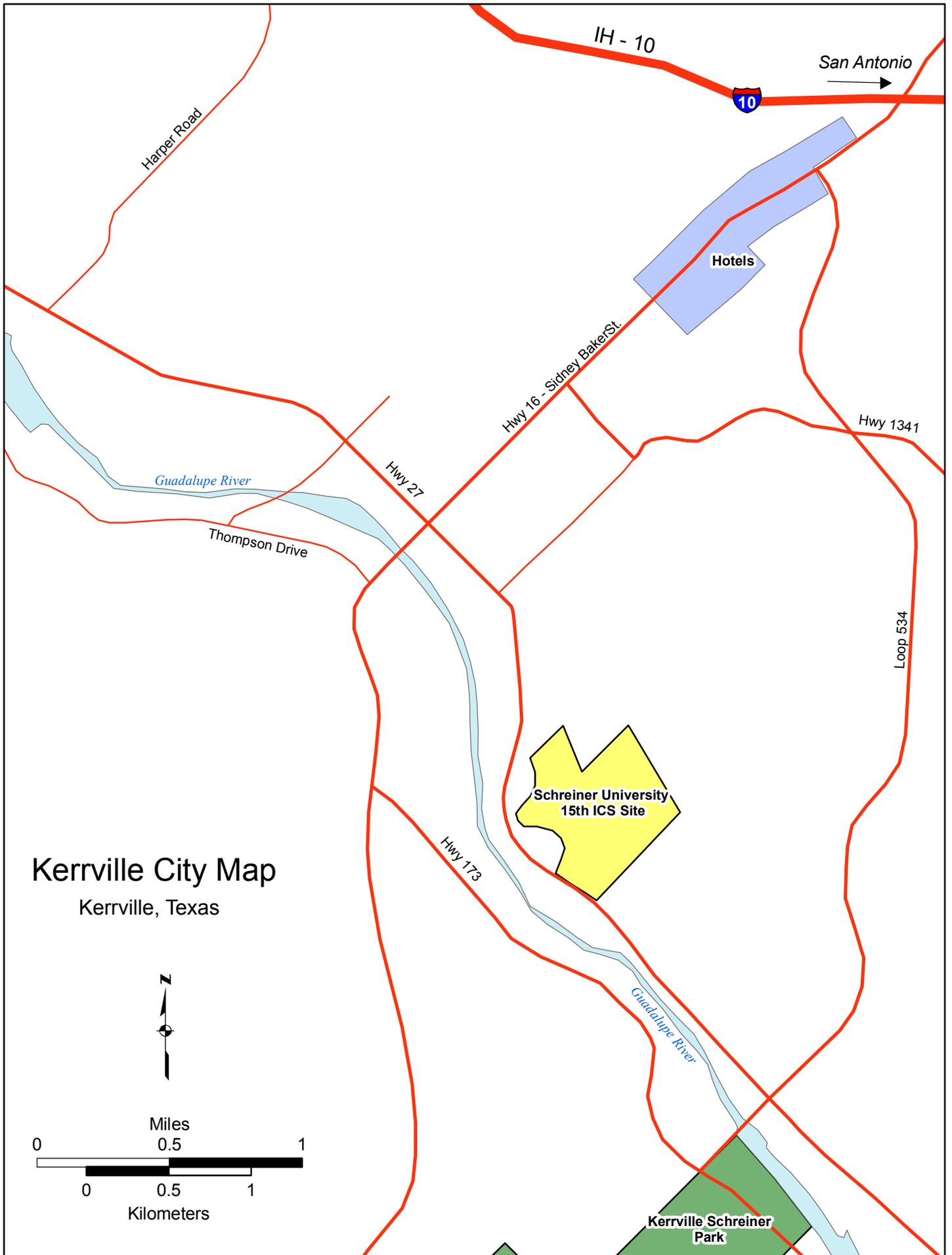
À 1 h 15 de route de Kerrville, le « SeaWorld » de San Antonio est le plus grand parc d'aventure familiale sur la vie marine au monde. Au programme, il y a de nombreux spectacles, des manèges, des attractions animales, un parc aquatique, et des activités éducatives pour toute la famille.



YO Ranch

Visitez le célèbre ranch YO, à moins d'une heure de Kerrville. Le ranch possède 69 000 acres de bétail à longues cornes, d'oryx (*Oryx dammah*) et de plusieurs autres espèces protégées ou menacées. Faites une promenade à cheval accompagné de vrais cowboys du Texas! Procurez-vous des cadeaux et de l'artisanat texan aux boutiques et galeries.





Kerrville City Map

Kerrville, Texas



Inscription – Congrès International de Spéléologie

Kerrville, Texas, 19-25 juillet (formulaire à envoyer par la poste, par e-mail ou par fax à l'adresse ci-dessous pour le 1^{er} juin 2009) Note : une seule inscription par formulaire. Veuillez dactylographier ou compléter en lettres majuscules. Tous les prix sont en dollars US.

Office Use: Reg. #

Renseignements pour l'inscription		
Nom de famille	Prénom	2 ^{ème} prénom
Nom que vous désirez sur votre badge		Sexe : ____ M ____ F
Association (affiliation professionnelle ou spéléologique)		
Âge : ____ 0-6 ____ 7-17 ____ 18-20 ____ 21+		

Renseignements de contact	
Adresse pour toute correspondance	Apt. #
Adresse (suite)	
Ville	Province
Code Postal	Pays
Téléphone – Principal ____ (____) _____ pays (ville) numéro	Téléphone – Autre ____ (____) _____ pays (ville) numéro
Adresse e-mail	

Contact en cas d'Urgence
Nom d'une personne que nous pouvons contacter et qui n'assiste pas au Congrès :
Nom du contact _____
Son n° de téléphone ____ (____) _____ pays (ville) numéro

Desiderata particuliers
____ repas végétariens ____ repas Kascher
Autres besoins spéciaux _____

Langues parlées
Langue maternelle : _____
Autres langues: _____
Êtes-vous volontaire comme traducteur? ____ Oui ____ Non

Règlement sur le Campus
_____ Les armes sont interdites sur le campus de l'Université Schreiner et le terrain de camping. Paraphez ci-dessus pour affirmer que vous respectez cette loi.

Renseignements généraux
Pour nous aider à mieux vous accueillir, veuillez nous donner les renseignements suivants :
Aurez-vous un véhicule : pendant des camps ? _____ Si vous logez dans une résidence universitaire ou un appartement ? _____
NOTE : Le parking sur le campus est limité et le co-voiturage est encouragé. Un permis de parking sera nécessaire. Des navettes seront disponibles pour ceux qui logent dans des motels à proximité. Si vous logez dans un motel quel motel ? _____ Si vous logez dans un camping, nom du camping _____.
Activités au Congrès
Ferez-vous un exposé au congrès? _____ (Note : les conférenciers doivent s'inscrire avant le 16 avril 2009).
Êtes-vous membre du personnel de l'ICS ? _____ Si oui, dans quelle capacité êtes-vous volontaire ? _____

Note et commentaires de la personne qui s'inscrit :
Si vous voulez que de multiples inscriptions soient mises sur une seule carte de crédit, veuillez inscrire leurs noms ci-dessous.

Renseignements nécessaires pour transferts bancaires
Banque: Bank Of America, 741 Water St., Kerrville, TX 78028 USA
Numéro de compte: 4880-1666-6005
Intitulé du compte: 15 th International Congress of Speleology
Standard Routing Number: 111000025
Domestic Wire Transfer Number: 026009593
SWIFT : BOFAUS3N

Envoyez les cinq pages du Formulaire d'Inscription à :
 15th International Congress of Speleology Registration
 Attn: Karen M. Kastning, Registration Chair
 P.O. Box 681
 Radford, VA 24143 USA
 ou à
 registration@ics2009.us ou fax: 001-413-383-2276

Nom (de famille) _____ (prénom) _____ (deuxième prénom) _____ N° d'inscription _____

Frais d'inscription – Congrès International de Spéléologie**Kerrville, Texas, 19-25 juillet** (document à envoyer à l'adresse en page 1 pour le 1^{er} juin 2009)

Note : Un seul participant par formulaire. Dactylographier ou compléter en lettres majuscules SVP.

Logement : Camping			
Objet	Prix	Quantité	Total
Camping par adulte (semaine)	\$25		
Camping (enfant 0-17)	Gratit		
Logement : Dortoirs et appartements sur le campus			
Des dortoirs et des appartements seront disponibles du jeudi soir, 16 juillet jusqu'à la matinée du lundi 25 juillet :			
Date d'arrivée :		Date de départ :	
Acompte demandé (remboursé à la sortie à la fin du Congrès)	\$50		
Appartement (7 nuits, par personne) (linge de maison fourni)	\$280		
Nuit supplémentaire, par personne (indiquez le nombre de nuits supplémentaires)	\$40		
Dortoir (7 nuits, par personne), (linge de maison fourni)	\$210		
Nuit supplémentaire, par personne (indiquez le nombre de nuits supplémentaires)	\$30		
Sous total logement :			
Dortoirs et appartements sur le campus : Nom(s) du/des camarade(s) de chambre (si aucun n'est donné, nous les attribuerons) :			

Assurance médicale/de voyage (facultative)			
Une assurance facultative est disponible pour les étrangers, les couvrant depuis le départ de leur pays d'origine, pendant l'ICS, et le voyage retour (choisir un seul).			
15 jours (par personne)	\$40		
30 jours (par personne)	\$55		
Sous total Assurance			
Mode de paiement			
_____ Chèque ou Mandat Postal (à l'ordre du 15 ^{ème} ICS)			
_____ Transfert bancaire (voir renseignements demandés p. 1)			
_____ Carte de Crédit - Date d'expiration : ____/____			
_____ VISA _____ MasterCard _____ Discover			
Code à 3 chiffres (pour carte Discover)			
N° de la carte :			
_____ / _____ / _____			
Nom sur la carte (imprimer SVP) :			
Signature du détenteur			
Adresse complète de facturation de la carte de crédit			

Objet	Prix	Quantité	Total
Inscription adulte (18+)	\$250		
Avant le 31 janvier 2009			
Avant le 16 avril 2009	\$275		
Après le 01 juin 2009	\$300		
Inscription enfant (7-17 ans) :	\$125		
(avec JSS, sans manuel ni rapports)			
Avant le 31 janvier 2009			
Avant le 16 avril 2009	\$138		
Après le 01 juin 2009	\$150		
Enfant (0-6 ans): (sans manuel ni rapports)	Gratit		
Inscription uniquement aux réunions NSS BOG	Gratit		
Sous total logement (voir colonne de gauche)			
Sous total assurance (voir colonne de gauche)			
Événements spéciaux			
Atelier de spéléologie	\$45		
Banquet Prix NSS et Convention	\$38		
Sous total excursions avant le Congrès (voir p. 3)			
Sous total excursion du mercredi (voir p. 4)			
Sous total excursions après le Congrès (voir p. 5)			
Suppléments au Congrès			
T-shirt, manches courtes :	\$15		
S M L XL XXL			
Patch ICS	\$5		
Épingle ICS	\$5		
Cordon ICS supplémentaire	\$2		
Cartable ICS supplémentaire	\$20		
Guide ICS supplémentaire	\$20*		
Rapports ICS supplémentaires	\$30*		
SOUS TOTAL			
Ajustements			
Rabais si pas de Guide	-\$20		
Rabais si pas de Rapports	-\$30		
GRAND TOTAL (Dollars US)			

*Prix escompté disponible seulement au Congrès

Nom (de famille) _____ (prénom) _____ (deuxième prénom) _____ N° d'inscription _____

Inscription aux Camps et Excursions Pre-ICS (Utilisez un formulaire séparé pour chaque inscrit)

Tous les participants aux excursions doivent être enregistré au Congrès. (NOTE: Signifiez votre 1er, 2e, et 3e choix dans les cases ci-dessous pour les excursions auxquelles vous souhaitez participer Vous paierez pour votre 1er choix; un ajustement de prix sera effectué si votre 1er choix est déjà complet ou annulé et une substitution est nécessaire

Inscrivez les noms de chaque compagnon de voyage qui doivent participer à la même activité que vous :

Activité	Réf. Activité	1 ^{er} , 2 ^e , et 3 ^e choix	Situation/Description – Responsable Nombre Minimum/Maximum de Participants	Prix	Prix total /Activité
Excursions Pré-Congrès	02		D'une côte à l'autre au travers du karst américain: Segment Ouest – Dr. Tom Strong: 30/40 (transport inclus)	\$1940	
	03		Les Cavernes des chauves-souris de Texas – Jim “Crash” Kennedy: 10/30 (âge minimum 16; Transport inclus)	\$790	
	04		Espèces menacées/grottes menacées – Dr. Jean Krejca: 10/20 (Transport inclus) (Non recommandé pour les enfants)	\$605	
	82		Grottes des Bahamas: Formation souterraine Rapide dans les Calcaires très Jeunes – Dr. John Mylroie: 6/30	\$1420	
Camps Pré-Congrès	33		Cumberland Plateau du Tennessee, Alabama, e Georgia (TAG) – Maureen Handler et Martha Mills: 12/30	\$420	
	34		Tectonic Pseudokarst dans l'Ouest de la Caroline du Nord – Dr. Cato Holler: 8/15 Surclassement pour chalet (en option)	\$520	
				\$40	
	37		Grottes et Karst de Virginia – Dr. Benjamin Schwartz: 3/8 (spéléo résumé a exigé)	\$550	
	51		Randonnée Scientifique au travers du Sud-Est du New Mexico – Dr. Louise Hose: 6/40 Surclassement pour dortoirs (en option) Surclassement pour motel en ville (en option)	\$560	
				\$95	
				\$255	
	52		Grottes des Guadalupe Mountains et environs, New Mexico – Steve Peerman: 6/40 Surclassement pour dortoirs (en option) Surclassement pour motel en ville (en option)	\$615	
				\$95	
\$255					
55		Lilburn Cave: le trésor de marbre de la Californie – Benjamin Tobin et Joel Despain: 6/10	\$470		
56		Spéléo dans la Sierra Nevada, le “Range of Light” – Joel Despain: 6/10	\$470		
88		Cavernes énormes du Nord du Mexique – Peter Strickland et Aimee Beveridge: 9/24 (Transport inclus)	\$375		

Nom (de famille) _____ (prénom) _____ (deuxième prénom) _____ N° d'inscription _____

Inscription à l'Excursions Congrès du Mercredi (Utilisez un formulaire séparé pour chaque inscrit) Tous les participants aux excursions doivent être enregistré au Congrès. *(NOTE: Signifiez votre 1er, 2e, et 3e choix dans les cases ci-dessous pour les excursions auxquelles vous souhaitez participer Vous paierez pour votre 1er choix; un ajustement de prix sera effectué si votre 1er choix est déjà complet ou annulé et une substitution est nécessaire*

Inscrivez les noms de chaque compagnon de voyage qui doivent participer à la même activité que vous : _____

Activité	Réf. Activité	1 ^{er} , 2 ^e , et 3 ^e Choix	Situation/Description – Responsable	Prix	Prix total /Activité
Sortie du mercredi – Grotte, Karst, et Nature	WD-101		Chauves-souris, Ponts et Grottes protégées – Ron Ralph	\$90	
	WD-102		Oiseaux, Rivières et Chauves-souris – Personnel du CIS	\$60	
	WD-103		Descente de la Guadalupe River en Canoë, Kayak, et Tubing – ICS Staff	\$85	
	WD-104		Défis en gestion de grotte urbaine – Linda Palit et Joe Mitchell	\$60	
	WD-105		Espèces menacées/Grottes menacées – Dr. Jean Krejca	\$85	
	WD-106		Hydrogéologie Karstique de la portion San Antonio de l' Aquifère Edwards – Geary Schindel	\$60	
	WD-107		Kickapoo Cavern et la Devil's Sinkhole – Travis Scott	\$75	
	WD-108		Restauration du territoire et de l'Habitat des Chauves-souris – Rebecca et Fran Hutchins	\$95	
	WD-109		Paleontologie des grottes de l'Edwards Plateau – Dr. Rickard S. Toomey, III et Dr. Ernest Lundelius	\$65	
	WD-110		Powell's Cave – Terry Holsinger	\$60	
	WD-111		Pseudokarst de la zone naturelle Enchanted Rock – Dr. Ernst H. Kastning, Jr.	\$60	
	WD-112		Recharge et Décharge des caractéristiques des Aquifères Edwards et Trinity – Brian Smith et Brian Hunt	\$70	
	WD-113		Art Rupestre au Seminole Canyon State Park – Logan McNatt	\$65	
Sorties du Mercredi - Touristiques, Historiques, et Nautiques	WD-120		Fredericksburg, Peaches, et Histoire - Personnel du CIS	\$80	
	WD-121		Chemin Historique des Missions Espagnoles – Kitty Swoboda	\$65	
	WD-122		Promenade fluviale et Shopping in San Antonio – Kitty Swoboda	\$70	
	WD-123		San Marcos Prime Outlets Shopping Center – Pers. du CIS	\$60	
	WD-124		Schlitterbahn Waterpark Resort – Ann Scott	\$80	
	WD-125		SeaWorld San Antonio – Joe Mitchell	\$105	
	WD-126		YO Ranch – Personnel du Ranch	\$110	

Nom (de famille) _____ (prénom) _____ (deuxième prénom) _____ N° d'inscription _____

Inscription aux Camps et Excursions Post-ICS (Utilisez un formulaire séparé pour chaque inscrit) Tous les participants aux excursions doivent être enregistré au Congrès. (NOTE: Signifiez votre 1er, 2e, et 3e choix dans les cases ci-dessous pour les excursions auxquelles vous souhaitez participer Vous paierez pour votre 1er choix; un ajustement de prix sera effectué si votre 1er choix est déjà complet ou annulé et une substitution est nécessaire

Inscrivez les noms de chaque compagnon de voyage qui doivent participer à la même activité que vous :

Activité	Réf. Activité	1 ^{er} , 2 ^e , et 3 ^e Choix	Situation/Description – Responsable Nombre Minimum/Maximum de Participants	Prix	Prix total /Activité
Post-Congrès Excursions	01		Côte à Côte au travers du Karst Américain: Segment Est – Dr. Kevin Stafford: 30/40 (Transport Inclus)	\$2400	
	58a		Spéléologie sur la Grande Île d'Hawai'i – Option spéléo complète Doug et Hazel Medville: Total for 58a et 58b is 10/18 Supplément pour occupation Single	\$1535	
				\$500	
	58b		Spéléologie sur la Grande Île d'Hawai'i – Option Non Spéléo Doug et Hazel Medville: Total pour 58a et 58b est 10/18 Supplément pour occupation Single	\$1150	
				\$500	
	81		Spéléo avec les Mayas: 1750 Ans dans le Monde souterrain – David et Eleanor Burns Larson: 10/16 (âge minimum:13) Extension Tikal (en option)	\$1750	
\$425					
85		Cenote Karst de la Péninsule du Yucatan, Mexique – Dr. Patricia Beddows et Mr. Jim Coke: 6/15 Supplément pour Bungalow in Akumal (en option)	\$840		
			\$85		
Post-Congrès Field Camps	31		Exploration et Science dans Mammoth Cave System – Dr. Chris Groves, James Borden, et Pat Kambesis: 8/40	\$400	
	53		Grottes des Guadalupe Mountains et environs, New Mexico – Steve Peerman: 6/40 Surclassement pour dortoirs (en option) Supplément pour motel en ville (e option)	\$615	
				\$95	
				\$225	
	59		Grottes et Karst dans le Sud Est de l'Alaska – Johanna Kovarik: 4/8	\$1150	
	71		Spéléo à New York: Les Réserves de la National Speleological Society et la Northeastern Cave Conservancy, Inc. – Emily Davis: 6/15 (non adapté aux enfants) Extension Deux (2) Jours (en option)	\$155	
\$45					
86		Puits Profonds du Mexiques – Jerry Fant: 10/30 (Transport inclus)	\$1225		



Three Fingers Cave, Guadalupe Mountains, New Mexico. Camp #52, 53



Grottes du Texas

Quelques grottes du central Texas sont présentées lors du congrès pour visite organisée. De haut en bas: Punkin Cave, Honey Creek Cave, Deep Cave, et au-dessous, Devil's Sinkhole.



Sponsors CIS:

